

Jesenice, 25. junija 1971

ŽELEZAR — GLASILO DELOVNEGA KOLEKTIVA ŽELEZARNE JESENICE

— Ureja redakcijski odbor — Glavni in odgovorni urednik Joža Varl — Rokopisov in fotografij ne vračamo — Naslov: Uredništvo »Železarja«, združeno podjetje SLOVENSKE ŽELEZARNE Ljubljana — Železarna Jesenice. Telefon int. uredništvo 483, administracija 484 — Tisk ČP »Gorenjski tisk«

ŽELEZAR



III. ZBOR GORENJSKIH AKTIVISTOV PREDDVOR 27. VI. 1971

Delati in pomagati

Odlikovani gasilci: dr. Milan Čeh, Jože Zajc in Milan Mrak

V ponedeljek, 21. junija, je bila v zgornjih prostorih Kazine na Jesenicah skromna slovesnost, na kateri je predstavnik predsedstva Gasilske zveze Slovenije Tomaž Klinar podelil visoka gasilska odlikovanja. Dr. Milan Čeh je prejel najvišje slovensko gasilsko odlikovanje »za posebne zasluge«, Jože Zajc je prejel odlikovanje »gasilsko spomenico II. stopnje« in Milan Mrak »gasilsko spomenico III. stopnje«. Slavnosti so prisostvovali zastopnik Skupščine občine Jesenice Lojze Rakoš, uprave podjetja direktor kadrovskega sektorja dipl. politolog Tomaž Ertl in samoupravnih organov Železarne Zdravko Črv. Navzoč pa je bil tudi dipl. inž. Dušan Sikošek, četni inženir in poveljnik poklicne gasilske in reševalne enote Franci Bahun.

Slavnost je otvoril dipl. inž. Dušan Sikošek, ki je potem, ko je pozdravil vse navzoče poudaril, da odlikovanja članom prostovoljne in poklicne organizacije ne pomenijo samo priznanja odlikovancem za njihove izredne zasluge, temveč tudi priznanje celotni gasilski reševalni službi, katere člani so odlikovanci, in ki ima velike zasluge, da se število požarov

in nesreč v Železarni in občini iz leta v leto manjša. Inž. Sikošek je za tem na kratko predstavil vse tri odlikovance:

Dr. MILAN ČEH je postal član prostovoljnega industrijskega gasilskega društva železarne Jesenice leta 1939. V letu 1952 je položil gasilski izpit za izprašanega gasilca

(Nadalj. na 10. str.)

Glavni direktor sprejel vodje delovnih skupin, ki so najbolje opravili preizkus znanja

Ob koncu maja so bili zaključeni preizkusi znanja za vodje delovnih skupin s področja vodenja in delovnih odnosov. Kakor smo že poročali, so strokovni sodelavci kadrovskega sektorja pripravili pismeno gradivo, ki so ga vodje delovnih skupin individualno preštudirali, za tem pa imeli nekaj urne razgovore s sestavljenci skript z namenom razjasniti eventualne nejasnosti. Na preizkusih znanja je sodelovalo 216 vodij delovnih skupin ali 92 %. Preizkuse znanja so opravljali na osnovi pismenih vprašanj — testov, kar je najbolj objektivna oblika preverjanja. V ponedeljek 21. junija je 31 vodij delovnih skupin, ki so se na preizkusu znanja uvrstili med odlične in v zgornjo polovico prav dobrih, sprejel tudi glavni direktor Železarne mag. inž. Peter Kunc ob navzočnosti direktorja kadrovskega sektorja dipl. politol. Tomaža Ertla in dveh članov strokovne komisije in jim izročil diplome ter knjigo Industrijska psihologija ter jim čestital k doseženemu uspehu.

V skoraj enopolurnem razgovoru so vodje delovnih skupin poudarili pomembnost in potrebnost tovrstnega izobraževanja, ki ga ne daje nobena šola. Naglasili so tudi, da bi bilo trebno tovrstno izobraževanje razširjati tudi na obratovodje in ostale vodilne delavce ter nadaljevati oziroma stopnjevati in poglobljati tudi njihovo izobraževanje. Razgovor je tudi pokazal, da se vodje delovnih skupin za-

vedajo, da bo uspeh oziroma boljše delo pri vodenju delovnih skupin dosežemo šele takrat, ko bodo pridobljeno znanje koristno uporabili tudi v praksi.

Z odličnim uspehom so opravili preizkus znanja: 1. inž. Stane Gradišnik, TKR, 2. Vinko Rekar, RTA, 3. Martin Lah, FRS, 4. Ivan Leban, VEN, 5. Bogomir Svetina, strugarna valjev, 6. Edo Kavčič, VEN, 7. Vladimir Klinar,

plavž, 8. Maks Egart, hladna valjarna, 9. Vinko Jordan, valjarna Bela, 10. Marko Dolanc, RTA, 11. Sašo Piber, hladna valjarna.

V zgornjo polovico prav dobrega uspeha so se uvrstili: 1. Alojz Kambič, SV, 2. Oto Markun, strojne delavnice, 3. Jože Vilman, valjarna 2400, 4. Franc Voga, plavž, 5. Janez Krušič, FSR, 6. Niko Sok, OTK, 7. Anton Pintar, VEN, 8. Ivan Berlot, plavž, 9. Stan-ko Podobnik, livarna, 10. Anton Mesarič, FSR, 11. Vlado Petrič, OTK, 12. Anton Dremelj, SEP, 13. Franc Urbanc, TKR, 14. Franc Cvetek, VEN, 15. Franc Zupančič, RTA, 16. Igor Logar, RTA, 17. Branko Urh, martinarna, 18. Vinko Poklukar, žičarna, 19. Janez Bernik, valjarna 2400, 20. Mar-jan Petrič, VEN.

Vsem vodjem delovnih skupin, ki so uspešno opravili preizkuse znanja s področja vodenja in delovnih odnosov naše iskrene čestitke.

PANTZOVE NAGRADE, PLAKETE IN PRIZNANJA

Organi samoupravljanja, sindikalna organizacija, društvo iznajditeljev in avtorjev tehničnih izboljšav, odbor in komisija za novatorstvo in racionalizatorstvo, še prav posebno pa sami iznajditelji, novatorji, racionalizatorji in avtorji malih, obratnih in tehničnih izboljšav so navdušeno pozdravili pobudo glavnega direktorja mag. inž. Petra Kunca, da se za najvišje dosežke na področju novatorstva in racionalizacije ustanovi poseben sklad inž. Lamberta pl. Pantza. Inž. Pantz je bil prvi tehnični direktor Kranjske industrijske družbe, ki se je doma in v svetu proslavil in dobil visoka priznanja za izgradnjo številnih prvih žičnic, še prav posebej pa za pridobivanje visokokvalitetnega feromangana v javorniškem plavžu.

Sklad naj bi stimulativno nagrajeval iznajditelje, novatorje, racionalizatorje in avtorje malih obratnih izboljšav, ki bi izvedli največ rentabilnih in kakovostnih tehničnih izboljšav. Iz tega sklada naj bi se nagrajevali avtorji najbolj uspešnih izboljševalnih predlogov. Sklad inž. Lamberta pl. Pantza naj bi v prvi vrsti s posebnimi nagradami v naši gospodarski skupnosti pospeševal in razširjal iznajditeljstvo, novatorstvo in racionalizatorstvo. Nagrade in odškodnine naj bi bile spodbudne, poleg denarnih nagrad in odškodnin pa naj bi nagradjenci dobili tudi posebne diplome in plakete.

Odbor za novatorstvo in racionalizacijo pri DS je na zadnji seji zadolžil splošni sektor in pravno službo, da čim preje izdela ustrezen pravilnik za podeljevanje Pantzovih nagrad. Pravilnik je v izdelavi in pripravi, potrditi ga morajo še pristojni organi in odgovorni strokovnjaki ter izvedenci. Inž. Pantzove nagrade, plakete in diplome se bodo podeljevale prizadevnim in uspešnim avtorjem tehničnih izboljšav vsako leto za njihove vrhunske in kakovostne ter rentabilne dosežke ali za prvi maj, 1. avgust, občinski

praznik Jesenic ali za 29. november, praznik republike. Primeren datum za podeljevanje vsakoletnih Pantzovih priznanj bi bil tudi ob obletnici ustanovitve KID 5. septembra (1869) ali pa 20. avgust (1950), ko so organi delavskega upravljanja prevzeli v upravljanje Železarno.

Pravilnik sklada inž. Lamberta pl. Pantza, bo moral določiti objektivne kriterije na osnovi katerih se bodo nagrade priznavale najbolj zaslužnim iznajditeljem, novatorjem in racionalizatorjem. V sedanjem času, ko se vedno bolj zavzemamo za izboljšanje delovnih pogojev, organizacije dela, tehnologije in večjo ekonomiko poslovanja, je pospeševanje in primerno stimuliranje tovrstne dejavnosti še kako potrebno. Poleg običajnih odškodnin za svoje dosežke, bodo prejemale avtorji za najboljše dosežke še Pantzove nagrade, plakete in priznanja. To bo vsekakor še bolj spodbudno vplivalo na večjo aktivnost in prizadevnost številnih avtoriev tehničnih izboljšav.

Delovni in življenjski pogoji in utrjevanje pripadnosti kolektivu

Letos, se morda bolj kot kdajkoli doslej v podjetju vsebinsko razširja in pogloblja vprašanje delovnih in življenjskih pogojev članov delovne skupnosti ter s tem povezuje utrjevanje delovnega kolektiva oziroma trdnost pripadnosti delovnemu kolektivu. To ne morda zato, ker smo do tega spoznanja šele sedaj prišli, ampak zato, ker so danes objektivne možnosti drugačne in ker nas že dalj časa prisotno vprašanje pomanjkanja delavcev in fluktuacija silita k poglobljenim in bolj študioznemu razmišljanju o teh vprašanjih. Kako zadržati ljudi v kolektivu ni danes neka specialna naloga ali posebnost jeseniške železarnice, ampak je to vprašanje s katerim se pri nas doma pa tudi v svetu ukvarjajo vsa večja podjetja. Razvite imajo celo posebne strokovne službe psihologov, sociologov, socialnih delavcev in drugih, ki specialno delajo na teh vprašanjih. Kajti pri tem ne gre samo za materialno stran vprašanja, ampak gre za globlje vprašanje: kako čim boljše zadovoljiti človekove celovite potrebe tako v materialnem, kot v duhovnem pogledu in ga navezati na kolektiv, okolje, sodelavce... Seveda pa se bodo te celovite potrebe tembolj javljale, čim bolj popolno oziroma vsestransko oblikovane in svobodne osebnosti bodo sestavljale delovni kolektiv. Z drugimi besedami osebnosti, ki bodo ob prevladujočih interesih po materialnih dobrinah, videli popolno in bogatejšo življenje tudi v drugih kulturnih vrednotah, oziroma duhovnost v celovitosti življenja človeka — proizvajalca.

S temi uvodnimi mislimi v nobenem pogledu nisem imel namena kakorkoli podcenjevati še vedno prevladujoče naloge: izboljšanja delovnih pogojev in delovnega okolja, gradnjo stanovanj, izpopolnjevanje sistema nagrajevanja, skrb za samske delavce, delavce vozače, vprašanje regresiranja, letnih oddihov, rekreacije in podobnega, kar nedvomno vse krepi družbeni standard zaposlenih, seveda pa tudi vpliva na stalnost oziroma večjo navezanost na podjetje in kolektiv. S tem razmišljanjem hočem le poudariti, da to ni vse kar človeka priklepa na delovni kolektiv, na kraj in okolje kjer dela in živi. Da bodo potrebna še velika prizadevanja, da se razširijo vrednote in lepote, ki bodo človeka še bolj priklepale na delovni kolektiv in kraj, da bo nanju še bolj socialno vezan. Kajti človekove potrebe se ne sestojijo samo iz materialnih dobrin, temveč se z razvojem vsestransko oblikovane in svobodne osebnosti razširjajo tudi na duhovna področja. Tako osebnost hoče ustvarjalno sodelovati v procesih, ki jih sprožajo družbeni razvoj, razvoj samoupravnih odnosov in vseplošni napredek. Tako osebnost hoče tudi živeti čim bolj popolno duhovno življenje, hoče, da v kraju, kamor je vezan z delovnim razmerjem lahko zadovoljuje tudi čimveč svojih kulturnih potreb.

S tem želim k dovolj zavzetim razpravam v Železarni o delovnih in življenjskih pogojih dodati dvoje pomembnih nalog in sicer:

— trajno in široko ter stopnjevalno prizadevanje za pospeševanje rasti kulturne ravni članov delovnega kolektiva in razvijanje kulturnih potreb med člani kolektiva ter

— trajno prisotno skrb za zadovoljevanje kulturnih potreb oziroma za zagotavljanje čim večje možnosti za kulturno-umetniško ustvarjalnost in za čim širše sprejemanje kulturnih dobrin.

S preprostimi besedami bi lahko to utemeljil z vsakodnevno resnico, da je samo enostranska materialna povezava z delovnim kolektivom — osebni dohodek, stanovanje — mnogo premalo za trdnost navezanost na delovni kolektiv. Človek, ki ima prvenstveno razvite samo te interese in potrebe zelo rad menja svojo zaposlitev. Nasprotno temu pa so osebnosti, ki jih na delovni kolektiv ne veže toliko osebni dohodek, kolikor njegovo ustvarjalno sodelovanje na tem ali drugem področju, njegova navezanost na socialno okolje, zavest da lahko aktivno sodeluje pri spreminjanju tega okolja, da je sam upoštevan del tega okolja.

Vsa ta razmišljanja naj bi predvsem prispevala k zavestnemu spoznanju, da je kultura nerazdelna sestavina človeškega življenja in dela. Da je kultura pomembno področje in sestavni del človekovega zadovoljstva ter da je potrebna enake pozornosti in skrbi kot ostali elementi družbenega standarda. Seveda pa je pogoj, da delovni človek duhovne kulturne vrednote zazna, da mu bodo enako pomembne in potrebne kot stanovanje in pralni stroj, da bo spoznal pomembnost kulture za njegov osebni razvoj in razvoj družbe kot celote. Ob takem spoznanju in seveda ob tem, da mu bo delovna skupnost, kraj oziroma okolje kjer živi kulturno življenje tudi omogočalo, bo njegova navezanost na kolektiv, na kraj in okolje toliko večja. Temeljito pa bo potrebno spremeniti miselnost in odnos delovnih ljudi do kulture ter odločilno vplivati na spreminjanje dosedanjih razmer in zavestno pospeševati rast kulturne ravni. To pa je hkrati pogoj za nadaljnji družbeni razvoj, razvoj samoupravnih odnosov in za vsesplošni napredok. Pogoj da bo človek sposoben kritično presojati dogajanja okrog sebe in ustvarjalno sodelovati v samoupravnih organih, pri oblikovanju najpomembnejših vprašanj svojega življenja in dela. To pa je nadvse pomembna vrednota, ki človeku ustvarja posebno zadovoljstvo in ga veže, da vztraja v slabem in dobrem s kolektivom, podjetjem in okoljem v katerem živi dokler niso cilji in naloge uresničene.

Delavci direkcije združenega podjetja Slovenske železarnice

Potem, ko je delavski svet 17. maja imenoval direktorja financ in direktorja za trg in tržna raziskovanja, je direkcija dobila s pogodbo o ustanovitvi združenega podjetja in statutom predvideni obseg. Razen specialnega referata za organizacijo je od začetka junija zasedenih vseh 10 v ustanovitveni pogodbi za direkcijo delovnih mest. S tem prispevkom imamo namen zaposlenim v železarnah predstaviti delavce direkcije in opisati funkcijo osrednje organizacijske enote ter tako odpreti rubriko rednega seznanjanja z delom vodstva podjetja.

Direkcija ZP v Ljubljani ima po 33. členu statuta ZP nalogo uresničevati temeljne cilje združenega podjetja, koordinirati istovrstne strokovne dejavnosti v tovarnah, opravljati posle po naročilu in pooblastilu tovarn ter skrb za delovanje in izvrševanje sklepov organov upravljanja združenega podjetja.

V direkciji ZP, ki ima svoje prostore v najemu na Metahurškem inštitutu v Ljubljani, Lepi pot 11 (6 sob), delajo naslednji delavci:

1. Generalni direktor Gregor Klančnik, višji ekonomist, rojen leta 1913 v Mojstrani. Ni ga potrebno posebej predstavljati, saj je dobro znan ne le vsem železarjem, temveč tudi širši javnosti. Od marca 1946 dalje je bil direktor železarnice Ravne, pred tem pa eno desetletje zaposlen v železarni Jesenice. S pogodbo o ustanovitvi združenega podjetja je bil najprej v septembru 1969 določen za vršilca dolžnosti generalnega direktorja ZP, nato pa je bil po opravljenem razpisnem postopku tudi formalno imenovan za generalnega direktorja novega združenega podjetja. Govori nemški in delno angleški jezik.

2. Direktor razvoja, proizvodnje in raziskav Milan Marolt, diplomirani inženir metalurgije, rojen leta 1916 v Špitališču. Diplomiral je v Ljubljani avgusta 1946 ter bil od septembra 1946 razen dveh letnega dela v Zenici zaposlen v železarni Jesenice. Zadnja leta je bil direktor uprave osnovnih sredstev železarnice Jesenice. Govori nemški, angleški, francoski in italijanski jezik. Član delovne skupnosti direkcije ZP je od julija 1970 dalje.

3. Direktor za trg in tržne raziskave Zdenko Leskovec, diplomirani inženir metalurgije, rojen leta 1922 v Ljubljani. Diplomiral je maja 1951 v Ljubljani ter je v tem času do danes zasedal vodilna delovna mesta v gospodarstvu. Tako je bil tehnični direktor VB Sevojno — Titovo Užice, glavni metalurg ISP topilnice — Titov Veles, vodja proizvodnih obratov »24. september« Titovo Užice, od leta 1967 dalje pa tehnični svetnik v zunanji trgovini pri Metalki v Ljubljani. Govori angleški, nemški, francoski, italijanski in ruski jezik. Od junija 1971 dalje je član delovne skupnosti direkcije ZP.

4. Direktor financ Andrej Cetinski, diplomirani ekono-

mist, rojen leta 1935 v Novih Lazah. Ekonomsko fakulteto v Ljubljani je končal pred 10 leti, od tedaj dalje pa je delal v več gospodarskih organizacijah na vodilnih delovnih mestih s področja financ. Nazadnje je bil zaposlen v podjetju Ljubljana-transport na delovnem mestu direktorja ekonomsko-financijskih služb. Govori angleški in nemški jezik. Član direkcije ZP je od maja 1971 dalje.

5. Sekretar Miha Potočnik, diplomirani pravnik, rojen leta 1941 na Dovjem (Belca). Na gospodarsko-pravni usmeritvi pravne fakultete v Ljubljani je diplomiral septembra 1964, nato po obvezni praksi na sodišču in gospodarstvu uspešno opravil pravosodni izpit ter dobil delovno mesto na izvršnem svetu skupščine SRS kot tajnik pravnega sveta. Govori nemški in angleški jezik. Član delovne skupnosti direkcije ZP je postal septembra 1970.

6. Strokovni sodelavec za investicije Stojan Kostanjevec, diplomirani inženir metalurgije, rojen leta 1920 v Mariboru. Diplomiral je marca 1947 v Ljubljani. Od tedaj dalje je zasedal več odgovornih mest v gospodarstvu v železarnah Jesenice, Zenica in Nikšić ter Avtomatizacija. Strokovni izpit je opravil decembra 1951 v Zenici. Nazadnje je bil zaposlen kot vodja tehničnega sektorja pri Union-gas Ljubljana. Govori angleški, nemški, francoski, ruski in italijanski jezik. Član delovne skupnosti direkcije ZP je od januarja 1971 dalje.

7. Strokovni sodelavec za nabave surovin Peter Kosec, diplomirani inženir metalurgije, rojen leta 1933 v Ljubljani. Diplomiral je leta 1957 v Ljubljani. Doslej je bil zaposlen 12 let v rudniku Mežica, od tega zadnjih 6 let kot glavni inženir metalurških in akumulatorskih obratov, nato pa pri Dvigalotehni v Ljubljani kot tehnični vodja. Govori nemški in angleški jezik. Član delovne skupnosti direkcije ZP je od maja 1971 dalje.

8. Stenodaktilografinja Antonija Mühleisen (deklinski priimek Rezar), rojena leta 1932 na Tolstem vrhu (Ravne). Po prvi zaposlitvi na okrajnem LO Slovenj Gradec, je bila od leta 1952 dalje tajnica direktorja v železarni Ravne. Na direkciji ZP je zaposlena od januarja 1971 dalje kot tajnica generalnega direktorja.

9. Stenodaktilografinja Mojca Najdič (deklinski priimek Pušnar), rojen leta 1949 na Jesenicah. Končala je ekonomsko srednjo šolo v Ljubljani leta 1967, nakar se je zaposlila v Litostroju v Ljubljani. Nazadnje je bila samostojni komercialist. V delovno skupnost direkcije ZP je prišla januarja 1971.

10. Knjigovodja Mila Krašovec, rojena leta 1930 v Ljubljani. Ima srednješolsko izobrazbo, 12 let prakse v knjigovodstvu. Nazadnje je bila zaposlena kot finančni knjigovodja pri Zadržnem centru za poslovne storitve v Ljubljani. Na direkciji ZP je zaposlena od aprila 1971 dalje.

Poleg glavnih direktorjev, ki probleme vedno rešujejo iz širšega integralnega aspekta in kljub različnim izhodiščem na koncu vedno najdejo enotne odločitve, so se najhitreje ubrali finančni direktorji. Na področju financ se vodstveni delavci v vseh treh železarnah zavedajo, da samostojno ne morejo reševati zahtevne problematike in da je integralna celota pogoj uspešnega nastopa, zato je njihovo medsebojno sporazumevanje razumljivo.

Tudi tehnični tvorci so se hitro otresli škodljivega za piranja v svoje tovarne in z delitvijo programa in dela ter zlasti s pomočjo skupnih sestankov že kažejo obliko solidnega sodelovanja. Uspešno sodelovanje je tudi na področju splošne dejavnosti.

Kakor smo v naprej pričakovali, najtežje pa je duh medsebojne pomoči, solidarnosti in občutek boljših rezultatov v skupnem delu doseči na področju komercialne in to predvsem pri oskrbovanju. V skrbi za varovanje lastnega prestiža, celo medsebojne informacije o najugodnejših nakupih niso polno zaživele. Delno vsled ljubosumnja, predvsem pa zaradi zanemarjanja stroškov kapitala skupne nabave oziroma enoten nastop, še niso prišli do veljave. Sedaj, ko se nam je za to z novimi sodelavci v direkciji odprla možnost, moramo izveči vse koristi, ki jih skupno oskrbovanje in enoten pregled zalog lahko daje.

Strokovnost zasedbe direkcije je taka, da so storitve lahko kvalitetne; vrednost teh bo toliko večja, kolikor večja bo resnična želja tistih, ki bodo operativno z direkcijo imeli največ opravil.

Optimalnost rezultatov združenega podjetja je interes vseh zaposlenih, zato moramo medsebojno zaupanje krepiti. Pripadnost eni družini vedno pomeni, da od nje ni možno le dobivati, temveč da je dolžnost v njo tudi vlagati.

Volitve nove skupščine zdravstvenega zavarovanja delavcev

V mesecu juniju 1971 bodo volitve novih članov skupščine skupnosti zdravstvenega zavarovanja delavcev za območje petih gorenjskih občin. Zavarovanci bodo v 45 volilnih enotah izvolili 60 novih članov, svojih predstavnikov, ki bodo v naslednjem štiriletnem obdobju usmerjali politiko ter določali obseg in obveznosti zdravstvenega zavarovanja. Tako bo 64.610 aktivno zaposlenih zavarovancev in 18.892 upokojevcov na začetku dvajsetega leta samoupravljanja v socialnem zavarovanju, že sedmič izbiralo svoje predstavnike.

Kakor je samoupravljanje v delovnih organizacijah doživljalo različne razvojne stopnje, ugotavljamo približno enak razvoj tudi v samoupravljanju socialnega, posebej pa še zdravstvenega zavarovanja. Če lahko trdimo, da so bili začetki samoupravljanja v socialnem zavarovanju zelo skromni, da ne rečemo formalistični, ko je bilo z zveznimi predpisi določeno vse do posameznih

pravic in stopenj prispevkov pa moramo priznati, da je s pričetkom veljave novih predpisov, t. j. od 1. 1. 1971 prešlo zdravstveno zavarovanje skoraj v celoti v pristojnost skupnosti zdravstvenega zavarovanja oziroma voljenih predstavnikov zavarovancev. Za razliko od prejšnjih zakonov, določata sedanjí zvezni in republiški zakon o zdravstvenem zavarovanju le okvirne pravice in določbe

o obveznih oblikah (naležljive bolezni, duševne bolezni, zdravstveno varstvo otrok, nosečnic in porodnic, odkrivanje rakastih obolenj, sladkorne bolezni in zdravstvena vzgoja), dočim o vseh ostalih oblikah zdravstvenega varstva (ambulantno zdravljenje, bolnišnično zdravljenje, zdravila, zobozdravstvo, ortopedski pripomočki, denarna nadomestila, poinski stroški itd.) odločajo zavarovanci sami v okviru svojih skupnosti. Statut skupnosti podrobno določa vse pravice in obveznosti zavarovanih oseb. Tak statut je skupščina skupnosti zdravstvenega zavarovanja delavcev Kranj sprejela 4. 12. 1970, tudi za

(Nadalj. na 7. str.)

Ali so res vzdrževalci strojnih naprav krivi za nedoseganja planskih nalog na plavžih?

Vse preveč prevladuje mnenje vodilnih ljudi na vzdrževanju, da je glavni vzrok za nedoseganje planskih nalog na plavžih v slabem delu vzdrževalcev strojnih naprav. To ni samo mnenje, ampak po tem tudi krojijo osebne dohodke vzdrževalcem. Ta odnos in mnenje zelo negativno vplivata na razpoloženje vzdrževalcev na plavžih in zmanjšujeta voljo do dela. Zato je moj namen, da prikažem stanje kakršno resnično je.

Proizvodni plan vzdrževalcev za leto 1971 je bil postavljen na osnovi tako ostrih pogojev, na katere vzdrževalci zelo malo ali pa sploh nič ne morejo vplivati. Koledarski fond plavžev je razmeroma dobro izkoriščen, zastoji so minimalni. Če že so zastoji na plavžih, so to predvsem tehnološkega značaja. Strojnih okvar je zelo malo, kar pomeni, da je pri tem tudi vpliv vzdrževalcev za boljše koriščenje koledarskega časa zelo majhen. Če pogledamo vse mehanske zastoje v letu 1971 na obeh plavžih je ta odstotek zelo nizek, saj znaša komaj 0,27 odstotka.

Seveda pa je v pripravi vložka povsem drugo vprašanje, tu je pokazatelj popolnoma drugačen. Zastoji so vsekakor prepogosti, tako zaradi strojnih okvar, kakor tudi tehnoloških vzrokov. Da bi lahko analizirali in tudi pravilno ocenili krivdo posameznikov, tako v vzdrževanju, kakor tudi v proizvodnji, moramo pogledati same naprave, kakor tudi pogoje dela.

1. Naprave so po obsežnosti zelo velike, posamezni deli teh naprav zelo slabo konstruktivno rešeni n. pr. število presipnih mest, višina presipov, težka dostopnost pri samih popravilih, slabe izdelave in na kraju vrsta improviziranih naprav.

2. Nepravilno posluževanje, preveliki kosi rude, blatna ruda, prevelika vlaga koks in kamna itd. K temu pa moramo dodati še slabo strokovnost delavcev in prepogoste menjave.

Glede na vzroke navedene v prvi grupi, je število vzdrževalcev premajhno in lahko govorimo samo o krpanju naprav, ne pa o preventivnem vzdrževanju, kar je za doseganje proizvodnih nalog bistvenega pomena. Poznavanje posameznih strojnih naprav ni na zadovoljivi višini. Vzrok temu je, da je premalo vzdrževalcev sodelovalo pri samo montaži strojnih naprav. Če bi več vzdrževalcev sodelovalo pri montaži, bi bilo sedaj pri samem vzdrževanju veliko lažje, poleg tega imamo na vzdrževanju novih naprav v glavnem mlad ključavničarski kader, ki nima dovolj delovnih izkušenj, zato je obremenitev vodilnega kadra v vzdrževanju veliko večja. Pomanjkanje rezervnih delov, kakor tudi same tehnične dokumentacije otežujeta redno vzdrževanje. Saj ni malo primerov, da moramo poškodovan del stroja najprej narisati, potem šele začeti z izdelavo novega dela. Vse to brez dvoma vpliva na dobro in hitro popravilo, zato se posamezna popravila vlečejo predolgo.

Posamezne strojne naprave pa že pri samem začetku obratovanja niso dobro delale in imamo sedaj ogromno dela pri odpravljanju začetnih napak, n. pr. mlinci za koks, stožčasti drobilec za rudo in drobilec za kamen. Vse to zahteva od vzdrževalcev precej truda in časa. Trenutno imamo od skupnega števila vzdrževalcev na plavžih, zaposlenih na novih napravah 55 %, ostalih 45 % pa je predvsem zaposlenih

na starih napravah in na razkladalnih napravah nove aglomeracije.

Precej dela nam povzročajo tudi pogoji dela; preveliki kosi materiala poškodujejo posamezne dele strojev, preveliki padci obrabijo presipna korita, blatna ruda in kamen zabijajo drobilec in spet morajo ključavničarji posredovati. Pri večjih popravilih pa se še bolj pokažejo obsežnosti naprav in premajhno število vzdrževalcev.

Vzdrževalci strojnih naprav s svojim delom poskušajo čim bolj ustreči zahtevam proizvodnje. V kolikor ne uspevajo, v glavnem niso tu subjektivni, ampak objektivni vzroki. Zato se vzdrževalci vse bolj čutijo zapostavljeni in menijo, da so očitki neutemeljeni. Stane Torkar

Obvestila kolektivu ● Obvestila kolektivu ●

Dežurna služba	telefon	
	v pisarni	doma
SOBOTA, 26. junija:		
inž. Janez KOMELJ, žičarna	525	81583
NEDELJA, 27. junija:		
inž. Alojz KALAN, jeklarna	360	359
PONEDELJEK, 28. junija:		
inž. Stanko ČOP, talilnice	328	765/38
TOREK, 29. junija:		
inž. Božidar BARTELJ, valj. 2400	638	81453
SREDA, 30. junija:		
inž. Janko PERNE, valj. Bela	848	723
ČETRTEK, 1. julija:		
inž. Emil AZMAN, teh. službe novogradnje	809	957
PETEK, 2. julija:		
inž. Feliks BESTER, RTA	262	709/59

Dežurna služba traja od datuma nastopa od 7. ure do naslednjega dne do 7. ure. Kolikor dežurnega ni v pisarni ali doma, kličite glavnega vratarja na telefon 410. Morebitne spremembe dežurnih so razvidne iz obvestil, ki jih vsako soboto objavljamo na razpisnih deskah pri vseh vratarjih.

Tajništvo tehničnega in proizvodnega direktorja

Borcem NOV

Komisija za zadeve borcev pri delavskem svetu Železarne je odboru za splošne zadeve pri DSŽ posredovala predlog za nudenje pomoči borcem NOV zaposlenim v Železarni za kritje prevoznih in drugih stroškov za udeležbo na proslavah, ki jih organiziramo v gorenjski regiji ter v Sloveniji.

Letos bo organiziranih več množičnih proslav v počastitev 30-letnice vstaje, kot na primer v Preddvoru pri Kranju, kjer bo v nedeljo 27. junija zbor gorenjskih aktivistov in pa 4. julija na dan borca srečanje internirancev v Brestanici, itd.

Da bi se borci NOV, zaposleni v tovarni, lahko v čim večjem številu udeležili teh proslav in da bi vsaj delno krili prevozne stroške, je odbor za splošne zadeve na svoji drugi seji 15. junija sklenil, da vsem borcem NOV, zaposlenim v tovarni, prispeva za kritje prevoznih in drugih stroškov 50 N dinarjev. Prispevek bodo prejeli ob izplačilu predujma 30. junija 1971.

V kolikor kdo od borcev NOV, ki dela v Železarni, pri tem izplačilu ne bi bil upoštevan in denarja ne bi prejel, naj opusti ter se prijavi komisiji za zadeve borcev, ki bo nato odločila in mu bo prispevek 50 N dinarjev naknadno izplačala.

Komisija za zadeve borcev NOV pri DSŽ
Odbor za splošne zadeve pri DSŽ

Sodelavci vozači

Vozače na relacijah: Mlino, Krnica, Zapuže, Podbrezje, Lipnica, Breznica, — Jesenice obveščamo, da lahko koristijo letne vozovnice razen na rednih delavskih progah tudi na:

— avtobusih z odhodom iz KRNIC ob 6.40, z Bleda 6.52 in 17. uri, iz RADOVLJICE ob 7.10 uri in 17.15 uri, iz BEGUNJ ob 7.20 in 17.23 uri, prihod na JESENICE ob 7.50 in 17.53 uri; — na avtobusu z odhodom z Jesenic ob 11.12 uri in 18.20 uri v smer Begunje, Radovljica, Bled.



Pretekli četrtek je obiskala Železarno in občinske družbene organizacije sedemčlanska delegacija, ki jo je vodil član CK MSDP Jakob Sandor. V Železarni so se pogovarjali o vlogi ZK, sindikatov in o razvoju samoupravljanja

Mladi o sebi, svojih problemih, nalogah in perspektivah

Kritika z namenom, da se stvari izboljšajo

Sestavek z naslovom »Zadnja seja predsedstva TK ZMS Železarne naj bi pomenila resnično prelomnico v delu«, le ni naletel na tako gluha ušesa, kot je bilo v preteklosti s podobnimi članki. Prispevkov bi bilo lahko kot izgleda še več, vendar sta bila v pretekli številki objavljena samo dva. Ne čutim se poklicanega, da bi sam razpravljaj o njih. Če bi bila oba pisana objektivno glede razvoja ali stagnacije kadrovskega sestava in dela predsedstva, ali n. pr. resnično opisovanje tako dobrih kot tudi slabih strani dela predsedstva TK ZMS Železarne, kot z vidika moralne pomoči ostalih družbenopolitičnih dejavnikov v Železarni, s katerimi menim, da smo mladi še kako potrebni krepkega sodelovanja in podpore, bi bilo v redu. Pa vendar temu ni bilo tako. Vzrok za to moje pisanje pa je sestavek oziroma odgovor predsednika TK ZM Železarne Mirota IPAVCA, iz katerega ni le čutiti nesoglasje do samega članka izpred štirinajstih dni, katerega avtor sem, ampak predvsem osebno nesoglasje v samem pogledu na delo v ZM in kot kaže tudi na mojo prisotnost in delo v predsedstvu TK ZM. Imam namreč dosti razlogov za to trditev, zato bi rad v tem sestavku predsedniku Ipavcu odgovoril na nekatere stvari v katere se je s preveliko zaletavostjo in navidezno užaljenostjo spodtaknil.

Tako ja na začetku svojega sestavka mi, tovariš predsednik cinično očitaš zaskrbljenost nad delom predsedstva, komisij in njih kadrovske strukture, pa bi ti odgovoril s kratkim vprašanjem: smo (ali ste) res vsi tako idealni, da je vsaka nadaljna skrb odveč? Nadalje zagovarjaš samo delo predsedstva glede na sodelovanje s takojimenovano bazo. Pri tem se tvojemu mnenju pridružujem glede tega, da smo skušali ustreči vsem željam iz baze, vendar pa menda ni potrebno poudarjati organiziranost baze v samih obratnih aktivih, za kar vsi vemo, da zdaleč ni taka kot bi morala biti (sam si isto večkrat potrdil). Za isto pa nosimo odgovornost vsi skupaj. Popolnoma nepotrebna se mi zdi tvoja zagotovitev, da bi jaz moral, kot eden najstarejših sedanjih članov predsedstva TK ZM, poznati napore in uspehe uvajanja mladih v predsedstvo in priznati najuspešnejše mladince oziroma njihovo delo. Obenem tudi trdiš, da komisije delujejo dovolj kolektivno in samostojno, ter svoj program zadovoljivo izvajajo. Predvsem bi želel poudariti, da precej dobro poznam vse te napore, neuspehe in tudi uspehe, kljub storjenemu pa se osebno še ne morem zadovoljiti s tem kar je doseženega. Vedno sem priznaval trud posameznikov, ki so še danes v glavnem nosilci in izvajalci programa komisij in predsedstva. Medtem, ko o nekaterih zadovoljivih in dosti uspešnih akcijah komisij na račun prizadevanj posameznikov še lahko govorimo, pa zaenkrat ne moremo govoriti o kolektivnem in organiziranem delu komisij.

Sedaj pa še enkrat — glasovanje. Tovariš predsednik, naj te spomnim, da je za sprejetje sklepa glasovalo sedem članov predsedstva, proti sklepu ni glasoval nihče, glasovanja pa se je vzdržalo osem članov predsedstva! Tak sklep pa po našem statutu ni veljaven, ker se zanj ni odločila večina prisotnih.

Tovariš predsednik, moje delo v organizaciji ZM ocenjuješ s podpovprečnim. Prav, to je tvoje osebno mnenje. Rad bi pa vedel, zakaj meniš, da sem ob zaključku meseca mladosti dobil priznanje ObK ZMS Jesenice za delo v ZM, ter priznanje TK ZM Železarne, katerega bi prejel celo iz tvojih rok, če bi bil ob slovesnosti prisoten!? Za konec vsega pa mi očitaš še pomanjkanje samokritike. Brez zamer, ampak očitaš mi ravno tisto, kar je le tebi zelo neznana stvar. Če kdaj očitam napake predsedstvu, isto velja tudi za mene samega, saj se tudi sam čutim delno odgovornega za uspešnost oziroma neuspešnost dela predsedstva TK ZM.

Žal mi je, da sem s člankom pred štirinajstimi dnevi, ki ga kot kaže nekateri smatrajo za neumestnega, povzročil nekaj vroče krvi, ki pa je v nadaljevanju prinesla vse drugo, kot pa realno in pošteno gledanje na delo posameznikov, komisij in predsedstva, dajanje eventualnih napotkov in nasvetov, sodelovanja, odkrivanje nadaljnjih poti itd. Nesporazum, ki je ob tem nastal med menoj in predsednikom Ipavcem in morda še kom, ki pa je trenutno ostal anonimen pa naj se obravnava na razširjeni seji sekretariata, kjer naj se tudi bolj določeno ugotovi pravilnost oziroma nepravilnost mojega prejšnjega sestavka o delu in kadrovski zasedbi predsedstva. Polemike, ki jo je

v pretekli številki Železarja načel predsednik Ipavec pa ne mislim nadaljevati. V kolikor mi bo na seji sekretariata (ali pa predsedstva) TK ZM Železarne dokazano, da sem kršil tako moralna kot statutarne pravila TK ZMS Železarne, sem se pripravljen vsem prizadetim tudi javno opravičiti.

E. Z.

Obvestilo!

Vse mladince in mladinke obveščamo, da bomo 15. julija 1971 prek IBM sistema odtegnili polletno članarino 6,— N din vsem članom z vključnim letnikom 1944 in navzgor.

Tisti, ki ne želijo plačati članarine in s tem tudi nočejo biti člani ZM naj sporočijo svojo zahtevo na telefon številka 218.

Na zahtevo bomo eventualnim zamudnikom odtrgano članarino tudi vrnil.

Sekretariat TK ZM
Železarne Jesenice

Pohod na Triglav

Sekretariat TK ZM apelira na mladince in mladinke, da se pohoda na Triglav udeležijo v čim večjem številu. Smer grupe mladih železarjev naj bi bila skozi Vrata čez PRAG do Kredarice in Triglav.

Ker bo to obenem tudi ponovno srečanje mladih železarjev iz Raven, Štor in Jesenic, smo prepričani v polno številno udeležbo.

Za lažjo organizacijo in za slučaj naročila dodatnega avtobusa prosimo, da se prijavite na telefon številka 218 najkasneje do četrta, dne 8. 7. 1971.

Vabljeni polnoštevilno!

Srečanje v Preddvoru

V nedeljo, dne 27. junija bo v Preddvoru pri Kranju zbor gorenjskih aktivistov. Na zboru bo govoril Mitja Ribičič, predsednik zveznega izvršnega sveta.

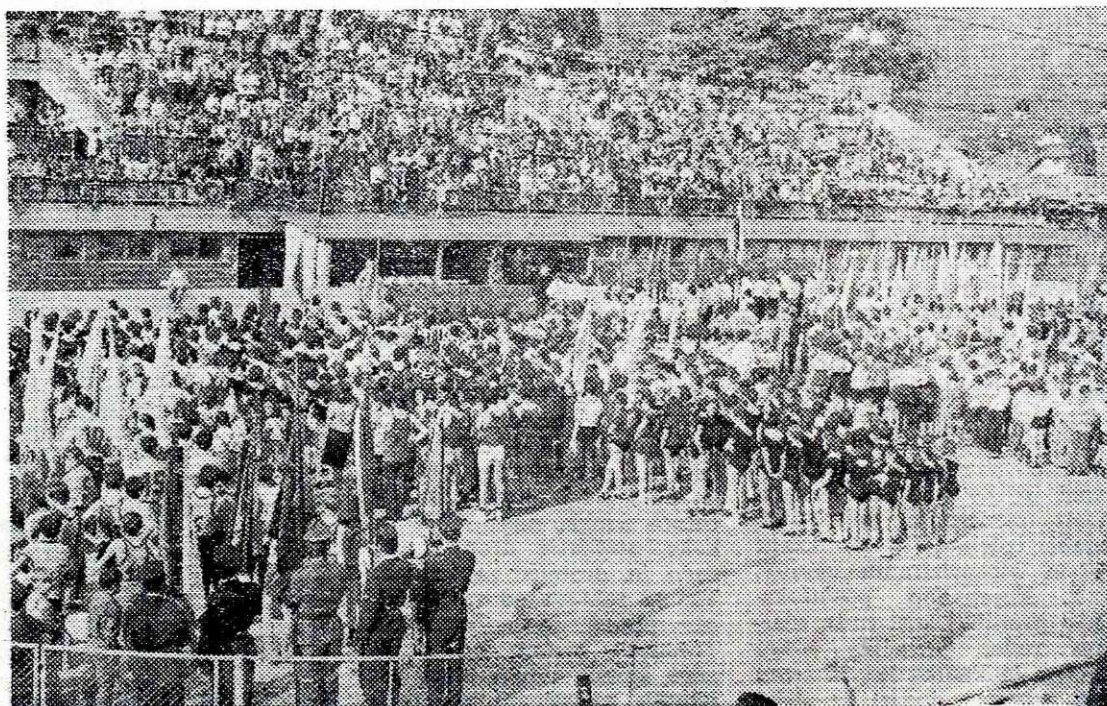
Občanom Jesenice bo na razpolago 6 avtobusov. Odhodi in postanki Rateče ob 8. uri, Kranjska gora 8.15 uri, Mojstrana 8.30 uri, Hrušica 8.45 uri, Jesenice — Čufar 8.45 uri, postaja Jesenice 8.50 uri, Kazina 9. uri, Javornik 9.15 uri, Bela 9.25 uri, Zirovnica 9.30 uri in Vrba 9.35 uri.

Sekretariat TK ZM prosi mladino Železarne, da se te manifestacije udeležijo v čim večjem številu.

Za člane predsedstva je udeležba obvezna.

Prevoz je brezplačen.

Nasvidenje v Preddvoru!



Le ob zelo redkih prilikah se na hokejskem stadionu Podmežakljo zbere toliko ljudi. Posnetek je narejen po prihodu PARADE MLADOSTI NA STADION

Kritika naj pomaga ljudem, da spoznajo svoje napake

»Jaz pa sem vaje odločne kritike in samokritike. A zdi se mi, da smo šli predaleč v pojmovanju, da je kritika nekaj slabega, kar je žaljivo za človeka, za komunista, ali pa denimo, da je samokritika nekaj ponižujočega za človeka, za komunista, da je to posipanje s pepelom itd. Jaz pa mislim, da sta nam kritika, kakor tudi samokritika še kako potrebni. Ne mislim na kritikarstvo, ampak na konstruktivno kritiko, ker to pomaga ljudem, da spoznajo svoje napake. Jasno je, da to ni lahko in prijetno.«

(Predsednik Tito na političnem aktivu v Beogradu)

Železarski globus

SOVJETSKA ZVEZA — V Sovjetski zvezi gradijo nove plavže, ki spadajo med največje na svetu. Pravkar pripravljajo projekt za nov plavž, ki bo največji na svetu. Imel bo koristno prostornino 5000 m³ in ga bodo zgradili v železarni Novolipeck. Proizvajal bo dnevno 14.000 ton grodlja.

Samoupravni organi v preteklem tednu

Konstituiranje samoupravnih organov v obratih

Naši interni akti predvidevajo, da se morajo organi samoupravljanja, ki so izvoljeni na volitvah, konstituirati v 15 dneh po volitvah. Sodeč po zapisnikih, ki prihajajo na tajništvo organov so se do sedaj konstituirali samoupravni organi le v dveh obratih Železarne, čeprav bi se morali konstituirati že zdavnaj vsi samoupravni organi obratov.

Interni akti tudi določajo, sicer pa je to že ustaljena praksa, da konstituantno sejo skliče dotedanji predsednik organa, ki se mora konstituirati, če pa je novo ustanovljen in izvoljen organ, pa konstituantno skliče najstarejši izvoljeni član. V naši tovarni smo od tega odstopili iz praktičnega razloga zato, ker je po novem statutu nosilec vsakršnih kandidacijskih list in predlogov sindikalna organizacija, pa konstituantne seje sklicujejo predsedniki sindikalnih odborov obratov. Takšen način ima tudi drugo praktično vrednost da se komisije

skličejo vse hkrati in se zato zgublja manj časa. Torej način konstituiranja samoupravnih organov v obratih, ki so jo nekateri obrati uvedli iz čisto praktičnih razlogov, sprejmemo kot pravilo, ki ga bo treba uvesti tudi v interne akte. Zato je treba, da v najkrajšem času, predsedniki sindikalnih odborov tistih obratov, ki še organov niso konstituirali, skličejo v dogovor z obratovodstvom tovrstne seje, na seji predlagajo kandidate za predsednike in njihove namestnike in izpeljejo volitve le-teh. Prav bi bilo, da obratovodja na teh sestankih seznanijo v kratkih besedah novo izvoljene organe s stanjem obrata oziroma Železarne in z nalogami, ki so postavljene pred obrat za letošnje leto. Obrati, ki pa so svoje samoupravne organe že konstituirali, prosimo, da dostavijo zapisnike tajništvu organov samoupravljanja zaradi evidence ki jo moramo nujno ustvariti.

M. Polak

Konstituenta organov samoupravljanja v gradbenem vzdrževanju

Konstituantno sejo organov samoupravljanja gradbenega vzdrževanja je sklical predsednik sindikalnega odbora Jože Svetina, 17. junija 1971 in predlagal za dnevni red razrešnico dosedanjim organom samoupravljanja, volitev predsednikov in njihovih namestnikov novoizvoljenih organov ter razno.

Predsednik sindikalnega odbora gradbenega vzdrževanja

je sejo tudi otvoril in predlagal kandidate za predsednike.

Na predlog sindikalne organizacije so nato izvolili tele predsednike in njihove namestnike:

V komisiji za medsebojne odnose in nagrajevanje za predsednika Antona ROŽANCA, za njegovega namestnika pa Jožeta AŽMANA.

V komisiji za varstvo pri delu za predsednika Stanka SORLA, za njegovega namestnika Alojza KALANA.

V komisiji za ugotavljanje kršitev delovnih dolžnosti za

predsednika Tomaža KORENJAČA, za njegovega namestnika pa Staneta ERŽENA.

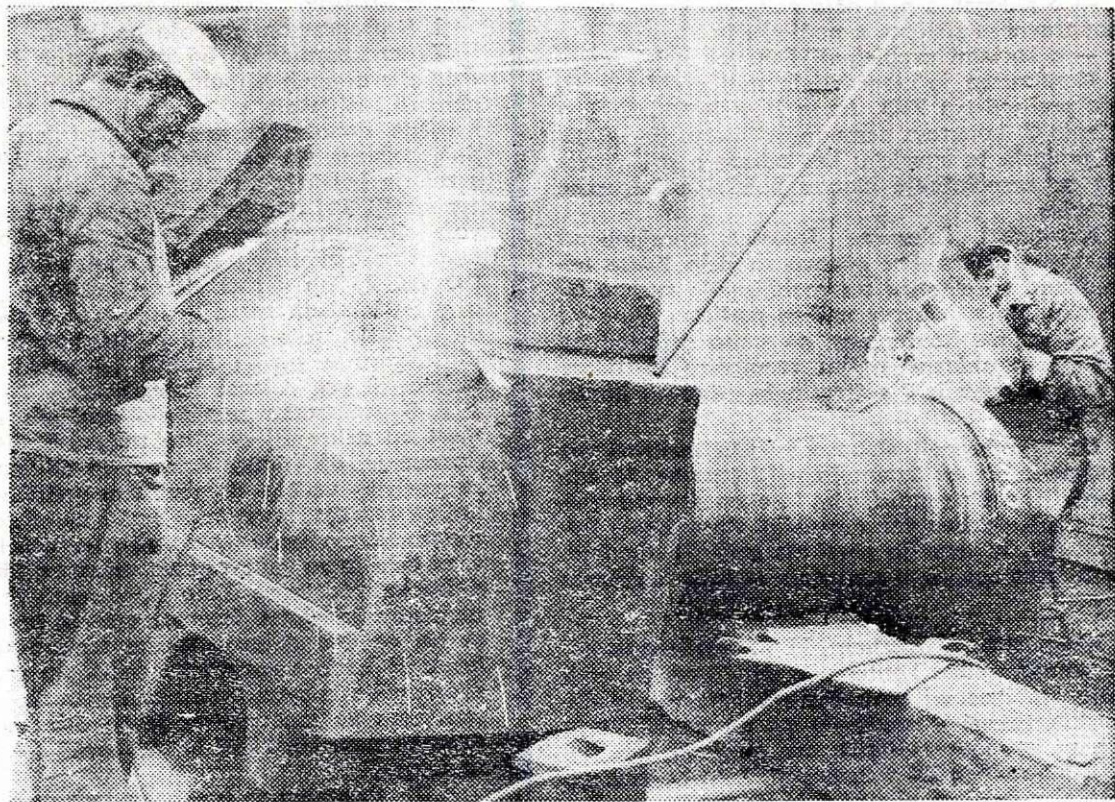
Ob zaključku konstituantne seje so sklenili, da se bodo komisije sestale že v naslednjem tednu in se na teh sejah pogovorile o svojem delu, o pravicah, dolžnostih in pri-

stojnostih, ki jim jih dajejo samoupravni akti naše tovarne. Pripomnili so tudi, da bi se morali predlogi komisij bolj upoštevati, predvsem predlogi komisije za varstvo pri delu, če predlaga kakšne spremembe v zvezi z zaščitnimi sredstvi.

Iz valjarne Bela

V petek, 18. junija, je bila v prostorih valjarne Bela prva seja komisije za ugotavljanje kršitev delovnih dolžnosti. Komisija, ki jo vodi predsednik Ludvik Pagon, je na seji obravnavala 14 primerov kršitve delovnih dolžnosti. V sedmih primerih so iz-

rekli opomin zaradi neopravičenih izostankov, šest delavcev je bilo iz istih razlogov kaznovanih z javnim opominom, enega sodelavca pa so prav tako zaradi neopravičenih izostankov predlagali za izključitev iz delovne organizacije.



Obdelava večjega odlitka v livarni

Sestanki delovnih skupin

14. 6. — VALJARNA BELA — NOČ — OBLIKOVALNICA PROFILOV — K poročilu o izpolnjevanju proizvodnega načrta za maj in nalogah za junij niso imeli posebnih pripomb. Menijo le, da je bilo na krožnih škarjah in oblikovalnih progah preveč zastojev zaradi popravil in nepredvidenih remontov in je izpolnjevanje proizvodnega načrta oteženo.

Delovna skupina meni, da nagrajevanje v oddelku ni ustrezno in tudi ni v skladu z ostalimi oddelki. Delovna skupina zahteva odgovor in pojasnilo k temu vprašanju. Glede reda in izgleda obrata so bili mnjenja, da ga je treba dosledno upoštevati, ker bo tudi delo tako bolj varno. Postavljeno je bilo vprašanje lestev v skladišču svitkov ter na odpravi, ker so tudi te pomembne za varno delo. Oblikovalci in razrezovalci na krožnih škarjah vprašujejo, kdaj bodo dobili pollanene obleke in prosijo, da se to vprašanje čimprej uredi, saj imajo eno obleko na leto premalo, tako, da morajo delovne obleke tudi sami nabavljati.

14. 6. — TKR — inž. KURNER — RAZISKOVALNI ODDELEK — Zaradi velikega razmaha raziskovalne dejavnosti na področju dodatnih materialov je sektor za ekonomiko — oddelek za organizacijo dela, na predlog vodstva RO povečal

normativ za eno delovno mesto »vodja eksperimentalnega laboratorija za varjenje«. Na novo delovno mesto je bil odrejen tovariš Markež. Za tem so obravnavali nagrajevanje v oddelku s posebnim poudarkom na delovna mesta pripravnikov. Strinjali so se s predlogom sindikalnega odbora, da se iz rezerve osebnih dohodkov — RO mesečno odvajajo 1000 dinarjev v sindikalno blagajno za potrebe rekreacijske dejavnosti v okviru športne dejavnosti sindikalne organizacije.

14. 6. — VALJARNA BELA — SOKLIČ — OBLIKOVALNICA PROFILOV — Posredovani so bili podatki o izpolnjevanju proizvodnega načrta ter odpravi izdelkov, dobit (izplen) pa znaša 94 %. Storitnost na moža je 185 kg ali 11,5 % nižja, vzrok pa je večja količina rezanja kvalitet ter ožjih in tanjših dimenzij. Na storitnost je slabo vplivalo tudi pomanjkanje vložka. Na krožnih škarjah so razrezali 1384 ton vložka in dosegli proizvodnjo 1221 ton, kar predstavlja za 18,4 % večjo storitnost v prvem četrtletju. Z nekaterimi izboljšavami, predvsem na odvijalni napravi, bi lahko dosegli še boljše rezultate in odpravili ozko grlo za obli kovalne proge. Na oblikovalnih progah so načrt izpolnili z 89,5 %, vzroki pa so spet na izdelavi tanjših dimenzij ter okvarah na progah. Delovna

skupina je bila seznanjena še z nalogami, ki jih bo treba opraviti v juniju. Ker je bilo tolmačenje preliva gibljivega dela OD na osnovne tarifne postavke zelo pomanjkljivo in so imeli po enoti proizvoda le 8,5 %, so dobili na vpogled seznam izplačil ter primerjalne podatke za prejšnji mesec. Razlike niso velike, kljub manjši proizvodnji, vseeno pa vprašujejo zakaj ni bila dana na vpogled celotna lista za valjarno Bela, ker se še vedno čutijo prikrajšane v primerjavi z ostalimi. Znani so primeri ko delavec z isto grupo in manj urami zasluži več, pa čeprav v njihovem oddelku nimajo slabih norm. Vodja linije rezanja vprašuje kdaj bodo urejene klimatske naprave v kabini, ker je vedno bolj vroče.

14. 6. — PLAVŽ — JANCIC — KAMNOLOM TREBEŽ — Na prošnjo nekaterih članov delovne skupine so ponovno razpravljali o postopku pri poškodbah na poti na ali z dela. Zaradi neustrezne obveščenosti nekaterih novih delavcev so govorili tudi o pomenu pravočasnega in objektivnega prijavljanja poškodb, o izjavah prič, itd. Proizvodnja dolomita je v zadnjem času precej otežena zaradi slabih vremenskih razmer. Količinsko sicer proizvodni načrt dosegajo, medtem pa je kvaliteta dolomita izredno slaba. Dež vsak dan steno izpira ter pomeša blato in drobiž med kvalitetni dolomit. Tako so primorani takšno granulacijo pošiljati v martinarno, od koder pa ni pritožb in tudi ne predora šaržev. Ob koncu sestanka so govorili še o planiranem koriščenju letnih dopustov v kamnolomu.

PREDLOG SKLEPOV

volilne konference Zveze komunistov železarne Jesenice

Objavljamo predlog sklepov, ki jih je sprejel tovarniški komite ZKS železarne in, ki so bili včeraj, 24. t. m., predloženi v potrditev tovarniški konferenci ZKS. Eventualne dopolnitve in zapis o seji konference bomo objavili v prihodnji številki Železarja.

Uvod

Konferenca ZK železarne Jesenice je na svoji seji, poleg volitev organov konference, še razpravljala:

- o razmerah in odnosih v Zvezi komunistov, njeni vlogi, organiziranosti, enotnosti akcije in povezanosti komunistov z delovnimi ljudmi;

- o nalogah s področja nadaljnje krepitve gospodarskega položaja železarne, združenega podjetja Slovenske železarne in gospodarstva občine;

- o nalogah s področja nadaljne krepitve samoupravnega sistema v podjetju in

- o socialni problematiki članov kolektiva.

Konferenca je razpravljala tudi o sklepih 17. seje predsedstva ZKJ, 20. in 21. seje CK ZKS, o sklepih 2. kongresa samoupravljalcev, jih odločno podprla in sprejela, ker odražajo pričakovanja in razpoloženje članov kolektiva železarne Jesenice.

Komunisti železarne Jesenice sprejemamo omenjene sklepe kot osnovo za delo Zveze komunistov v železarni ter mobilizacijo vseh ostalih naprednih delavcev našega podjetja. Sprejeti sklepi volilne konference, so samo prilagoditev omenjenih sklepov našim razmeram in odraz zahtev navedenih v referatih in razpravi konference.

Da bi odpravili slabosti v delu osnovne organizacije Zveze komunistov železarne in pomanjkljivosti na političnem in ekonomskem področju v kolektivu ter uresničili vlogo Zveze komunistov, ki nam jo narekuje sedanje obdobje, konferenca sprejema naslednja stališča in sklepe:

I.

Kljub vidnim uspehom, ki jih je dosegla ZK od zadnje volilne konference, predvsem na področju stabilizacije gospodarstva, integracije slovenskih železarn, predvsem pa na poglobljanju sistema samoupravljanja, ne moremo biti zadovoljni z vlogo ZK v železarni. Zato bo vodstvo OO ZK v svoji mandatni dobi delalo:

1. Na organizacijski utrditvi ZK.

To utrditev nameravamo doseči s kadrovske okrepitvijo vodstev oddelkov ZK, z večjo aktivnostjo članov ZK v sindikalni organizaciji, mladinski organizaciji, organih samoupravljanja in drugih družbeno-političnih organizacijah v občini.

2. Z odstranitvijo iz članstva ZK vseh tistih, ki niso pripravljeni sprejeti sklepe in odgovornosti, ki jih nalaga sedanji čas članom ZK. V ta namen bodo vodstva ZK imela neposredne razgovore z vsemi člani ter preverjala njihovo pripravljenost za izvajanje sklepov konference.

3. Z uvedbo programskega dela v vseh oblikah delovanja članov ZK. V ta namen so vodstva oddelkov ZK in komite dolžni izdelati programe dela za letošnje leto in kasneje za leto 1972.

4. Z uvajanjem različnih oblik dela prek komisij, delovnih grup, aktivov komunistov ter v skupnih akcijah s sindikatom in mladinsko organizacijo ter organi samoupravljanja. V ta namen bo komite izdelal konkretne predloge in jih posredoval konferenci v razpravo in potrditev.

5. S kadrovanjem mladih članov kolektiva v Zvezo komunistov. Kadrovanje mladih članov kolektiva, mora biti sestavni del programov dela, vseh vodstev ZK železarne.

6. Z organiziranimi razpravami o pomembnih družbeno-političnih ter ekonomskih vprašanjih ter sklepih in stališčih višjih organov ZK. V ta namen je komite dolžan pripraviti ustrezno pisмено gradivo, v določenih primerih pa poskrbeti za predavanja ali seminarje.

II.

Ekonomski položaj železarne se je kljub vsem težavam vidno popravil in je mnogo boljši, kot je bil po volilni konferenci pred dvema letoma.

K temu so pripomogle nekatere družbeno ekonomske spremembe, integracija slovenskih železarn, predvsem pa napor kolektiva podjetja pri uresničevanju stabilizacijskega programa. Kljub temu komunisti ne moremo biti zadovoljni z doseženimi rezultati in moramo še naprej delovati na izboljšanje ekonomskega položaja železarne. To bomo dosegli:

1. Z delom na nadaljnjem razvijanju integracijskih procesov slovenskih železarn. V ta namen bo vodstvo ZK ŽJ zahtevalo od svojih članov, ki so v organih samoupravljanja in od strokovnih služb, da bolj intenzivno delajo na razvijanju tistih dejavnosti, ki so ključnega pomena za nadaljno strokovno in ekonomsko rast metalurgije v Sloveniji. Predvsem je treba delati na preprečevanju lokalističnih teženj, ki dostikrat tak razvoj zavirajo.

2. S programom razvoja podjetja.

Zveza komunistov bo prek svojih članov, ki delajo v organih samoupravljanja in strokovnih službah, zahtevala od vodstva podjetja, da pospešeno dopolnjuje koncept srednjeročnega in dolgoročnega razvoja podjetja in z njim tekoče seznanja kolektiv ter pospešeno dela na njegovi realizaciji. Pri tem je treba upoštevati načrt razvoja slovenskega gospodarstva ter odločno postaviti naše zahteve v okviru tega načrta. Komite OO ZK ŽJ bo skrbel za organizirane razprave o gospodarskem razvoju železarne z namenom, da oblikuje svoja stališča po teh vprašanjih. Pri uresničevanju svojih stališč bo mobiliziral in vključeval ves delovni kolektiv.

3. S kadrovske utrditvijo vodilnih delovnih mest od delovodij do direktorjev. Stališče konference je, da vodilni delavci, ki odklanjajo ali se pasivno vedejo do družbene-politične smeri našega razvoja, ne morejo ostati na teh delovnih mestih, ker nimamo garancije za uspeh njihovega dela in za zadovoljstvo delavcev, ki so pod njihovim vodstvom. Zato konferenca Zveze komunistov železarne Jesenice vztraja na tem, da se na vodilna delovna mesta izbirajo taki delavci, ki bodo vsestransko delali na razvijanju družbenega sistema. Poudarjamo, da gre tu predvsem za smotno in jasno orientirano kadrovske politiko, ki so jo strokovne službe dolžne izvajati.

4. Z zaostritvijo osebne odgovornosti vseh vodilnih oz. vseh članov kolektiva, v prvi vrsti članov ZK.

Zveza komunistov ne bo tolerirala neodgovornega odnosa do izvajanja sklepov in dogovorov, še manj pa izigravanje dogovorov na kateremkoli nivoju samoupravljanja. V ta namen bomo prek sestankov oddelkov in namensko sklicanih aktivov komunistov, seznanjali člane s stališči ter tako formirali enotno stališče ZK do teh dogovorov in se dosledno zavzemali za njih uresničenje.

III.

Pri razvijanju samoupravnega sistema je bil narejen viden napredek. Izdelan in uveden je tak sistem, ki omogoča aktivno sodelovanje velikega števila članov kolektiva, tako v organih samoupravljanja na vseh nivojih od združenega podjetja Slovenske železarne, do delovne enote v podjetju oz. do obrata. Celotno, omogočen je neposredni vpliv proizvajalcev prek sestankov delovnih skupin. Kljub temu konferenca ugotavlja, da doseženi rezultati v vsebinskem pogledu dela organov samoupravljanja niso zadovoljivi. Najbolj vidno je to pri organih samoupravljanja v delovnih enotah. Splošna ugotovitev za vzrok takega stanja je v glavnem pri premajhni materialni osnovi teh organov. Zato si bo Zveza komunistov prizadevala, da:

1. Se z okrepitevijo materialne osnove samoupravljanja, predvsem svetov delovnih enot, vsebinsko izpopolni sistem samoupravljanja in ga postavi na tisto mesto, kamor spada. V ta namen bo komite prek svojih članov v organih samoupravljanja in strokovnih službah zahteval od vodstva podjetja, da intenzivneje dela na organizacijski ureditvi tistih področij in služb, ki bodo omogočile vsebinsko obogatitev dela organov samoupravljanja.

2. S stalnim spremljanjem in analiziranjem dela organov samoupravljanja, izvajanja njihovih sklepov in odnosa strokovnih služb in posameznikov do le-teh. V ta namen bo komite OO ZK ŽJ razvil različne oblike dejavnosti, in to: komisije pri komiteju, delovne grupe članov konference, ki bodo sodelovale z istoimenskimi grupami pri sindikatu, mladini in samoupravnih organih ter aktivne komunistov samoupravljalcev in vodilnih delavcev. Komite bo tako zbrane podatke in stališča obravnaval, jih posredoval konferenci v obravnavo in potrditev. Za realizacijo tako sprejetih stališč bo ZK mobilizirala ves delovni kolektiv.

3. Z razširitvijo vpliva samoupravljalcev izven železarne Jesenice oz. združenega podjetja Slovenske železarne. Tu predvsem mislimo na samoupravne organe v okviru občine. Komunistom ŽJ ni vseeno, kako dela vrsta podjetij in ustanov ter družbeno-politični in samoupravni organi občine, ki neposredno vplivajo na razpoloženje članov kolektiva in delovnih ljudi na sploh. V ta namen bo komite OO ZK ŽJ spremljal delo le-teh in prek svojih članov ZK, ki sodelujejo v teh organih, posredoval stališča ZK železarne. Na ta način bomo pomagali krepiti vlogo samoupravnega sistema v širšem merilu in uresničevati upravičene zahteve in pričakovanja delovnih ljudi.

IV.

Razmere po letu 1968, so od našega delovnega kolektiva zahtevale, da vlaga maksimalne napore za krepitev materialne osnove tovarne, ki se je znašla v težkih razmerah. Zaradi tega smo se zavestno odrekli investiranja v družbeni standard. Celotno več, odrekli smo se delu OD, kakor tudi investicijam v sanacijo nekaterih manj nujnih pa vendar potrebnih investicij za izboljšanje pogojev dela.

Konferenca meni, da doseženi uspehi na gospodarskem področju omogočajo bolj smelo usmeritev k urejanju omenjenih problemov. Zveza komunistov si bo prizadevala rešiti ta vprašanja:

1. Z zahtevo po namenski usmeritvi večjih sredstev v investicije za ureditev in izboljšanje pogojev dela. Za uresničenje tega bo prek svojih članov v samoupravnih organih in strokovnih službah zahtevala izdelavo srednjeročnih in kratkoročnih programov ter sprejem sklepov, ki bodo omogočili uresničiti navedeno zahtevo. Zveza komunistov ne bo dovolila, da bi se zanemarjala vprašanja delovnega človeka. Zavzeto bo delala na tem, da se sanirajo ali odstranijo neurejena, fizično težka in zdravju škodljiva delovna mesta in pogoji dela.

2. Z namenskimi usmerjanjem sredstev za splošno družbeno in strokovno izobraževanje delovnih ljudi. ZK ŽJ bo preko svojih članov v organih samoupravljanja in strokovnih službah zahtevala izdelavo dolgoročnega programa kadrovske politike ter se borila, da bo ta program odražal politiko gospodarskega in družbenega razvoja ter politiko Zveze komunistov. Potrebno je zagotoviti strokovno rast sposobnih delavcev, dijakov in študentov, najsi bo v tovarni ali jeniškem okolišu.

3. ZK bo vztrajala na odkrivanju in odstranjevanju vzrokov, ki vplivajo na migracijo delovne sile, predvsem strokovnega kadra. Zahtevala bo, da se uredijo materialni in organizacijski pogoji za večjo navezanost strokovnega kadra na železarno.

4. Z zahtevo po namenski usmeritvi večjih sredstev za gradnjo družbenega standarda, v prvi vrsti za stanovanjsko izgradnjo. ZK bo vztrajala na tem, da se izdela ustrezen program za sanacijo stanovanjskega problema z vsemi možnimi oblikami financiranja in gradenj. ZK bo delala na tem, da se družbeni standard na Jesenicah prične reševati v okviru enotne občinske politike, pri čemer pa morajo sodelovati vse delovne organizacije, odvisno od svoje gospodarske moči in razvojnih teženj. ZK bo vztrajala tudi na reševanju drugih perečih problemov s področja družbenega standarda, v prvi vrsti varstva otrok zaposlenih mater ter rekreacijskih objektov za člane kolektiva.

V.

Predlagana stališča in sklepi predstavljajo le dopolnitev sklepov ter stališč, sprejetih na prejšnjih sejah konference ZK ŽJ, ki jih tukaj ne ponavljamo, čeprav so še aktualni ter za vse komuniste obvezni.

Volitve nove skupščine zdravstvenega zavarovanja delavcev

(Nadaljevanje s 3. str.)

območje petih gorenjskih občin in se uporablja od 1. 1. 1971 dalje.

Obseg pravic po sedanjem statutu je približno enak obsegu po prejšnji zakonodaji zdravstvenega zavarovanja. Razumljivo je, da pravic ni bilo možno takoj znatno raz-

širiti, ker je skupščina morala upoštevati tudi obremenitev gospodarskih organizacij z ustreznimi stopnjami prispevkov.

Poslovanje sklada oziroma skupnosti zdravstvenega zavarovanja Kranj v letu 1970 je razvidno iz naslednjih podatkov:

— celotni dohodek sklada je znašal	111.558.607.— din
— odvod v rezervo (2%)	1.428.501.— din
— čisti dohodek	110.130.105.— din
— vsi izdatki skupaj	108.385.852.— din
— presežek	1.744.254.— din

Izdatki po večjih stroškovnih skupinah so bili:

— ambulantno zdravljenje	19.347.291.— din
— bolnišnično zdravljenje	37.407.150.— din
— zdravila	12.313.594.— din
— zobozdravstvo	5.821.071.— din
— nadomestila ob bolezni	10.074.752.— din
— nadomestila ob porodu	10.558.693.— din

Glede na leto 1969 so bili izdatki v globalu višji za 22,3% (1969 = din 88.644.311 din izdatkov). Pri tem pa ne gre vse zvišanje izdatkov na račun podražitev zdravstvenih storitev, pač pa deloma tudi na račun večjega števila izvršenih zdravstvenih uslug. Tako je bilo n. pr. v letu 1970 opravljenih 1.851.381 ambulantnih pregledov, kar je za 4,19% več kakor v letu 1969. Oskrbnih dni zdravljenja v bolnišnicah je skupnost v letu 1970 plačala 344.591 t. j. 4,75% več kakor v letu 1969, ko je bilo plačanih 328.977 oskrbnih dni. Zvišanje števila zdravstvenih storitev pa je v sorazmerju z zvišanjem števila zavarovancev, ki je bilo v letu 1970 za 4,93% večje od števila v letu 1969. Skupno število zavarovanih oseb pa je bilo v letnem povprečju višje za 5,02% od števila zavarovanih oseb v letu 1969. Poprečna cena ambulantne storitve je znašala v

letu 1970 20,56 dinarjev, poprečna cena oskrbnega dne v bolnišnicah pa 112,50 dinarjev. Pri tem pa je treba upoštevati, da je znašala n. pr. cena oskrbnega dne na kliniki za kirurgijo 223,50 dinarjev.

K stroškom zdravljenja so deloma prispevale tudi same zavarovane osebe v obliki samoprispevka. Skupni znesek samoprispevka (participacije) je znašal v letu 1970 vsega 3.928.030,19 dinarjev t. j. 4,9% od vseh stroškov zdravstvenega varstva oziroma 3,6% od vseh izdatkov zdravstvenega zavarovanja. Odstotki dokazujejo, da zavarovane osebe niso občutneje obremenjene s samoprispevkom. S sprejemom novega statuta o zdravstvenem zavarovanju tudi niso bile zvišane postavke participacije.

Znatno več sredstev za zdravstveno zavarovanje predvideva finančni načrt za leto 1971. Skupni dohodki in izdatki so predvideni v višini 131.737.000 N dinarjev kar je za 24,3% več od realiziranih dohodkov v letu 1970 oziroma 25,7% več od izdatkov preteklega leta. Vzrok ni v razširitvi pravic ali zdravstvene službe, pač pa v glavnem zaradi zvišanja cen zdravstvenim storitvam, ker so bile kalkulacijske postavke v finančnih načrtih zdravstvenih zavodov upoštevane na podlagi določb družbenega dogovora. Pri izračunu odstotkov so izločeni dohodki in izdatki za rehabilitacijo invalidov iz bilančnih podatkov za leto 1970, ker zadevni izdatki v letu 1971 ne bremenijo več sklada zdravstvenega zavarovanja.

Težave v financiranju zdravstvene službe v tekočem letu pa bodo nastale zaradi zveznega predpisa. Le-ta določa, da morajo družbeni skladi svojo potrošnjo v letu

1971 omejiti v okvir 10,8% večjega dohodka, glede na dohodek v letu 1970. To pomeni, da sklad zdravstvenega zavarovanja kljub zbranim sredstvom ne bo mogel plačevati dospelih računov za zdravstveno varstvo. Tako stanje je nastalo zaradi neusklajenosti republiških in zveznih predpisov. Na večje stroške zdravstvenega zavarovanja bo vplivala tudi določba republiškega zakona o zdravstvu, ki dopušča, da zdravstveni zavodi zaračunavajo po dogovorjeni ceni tudi usluge, ki številčno presega pogodbeno sprejeti delovni program zdravstvenega varstva. Take presežke delovnega načrta je skupnost zdravstvenega zavarovanja sicer plačevala že prejšnja leta, vendar le v višini 40% (ambulance) oziroma 65% cene (bolnišnice).

Spremembe so v letu 1971 nastale tudi v stopnjah prispevka za zdravstveno zavarovanje. V letu 1970 so zavaranci prispevka plačevali za zdravstveno zavarovanje 5,20 odstotka rednega prispevka od kosmatega osebnega dohodka in dodatno v povprečju še po 1,30% dopolnilnega prispevka, ki je bil posamezni delovni organizaciji odmerjen glede na njene stroške v zdravstvenem zavarovanju. Za leto 1971 pa je stopnja prispevka določena v višini 6,7% za obvezne in statutarne oblike in 0,80% za nesreče pri delu. Skupna stopnja prispevka znaša torej 7,50% od kosmatega osebnega dohodka, kar je v povprečju 1% več kakor preteklo leto.

Razumljivo je, da uporaba pravic iz zdravstvenega zavarovanja, predvsem pa iz zdravstvenega varstva ni odvisna samo od delovanja samoupravnih organov skupnosti in službe za izvajanje zavarovanja, pač pa v veliki meri tudi od organizacije in poslovanja zdravstvene službe, ki je samostojna samoupravna organizacija.

Odnosi med skupnostjo zdravstvenega zavarovanja in zdravstvenimi zavodi pa so urejeni s pogodbami, v katerih so določbe glede obsega delovnega programa, cenah, načinu plačevanja, postopkih in ostalih obveznosti. Zato je v razpravi o delovanju skupnosti zdravstvenega zavarovanja potrebno istočasno razpravljati tudi o delovanju zdravstvene službe.

Predvsem pa je važno, da zavarovanci ob volitvah novih članov skupščine skupnosti zdravstvenega zavarovanja dobro preudarijo, komu bodo zaupali odločanje o pravicah in upravljanje z nemajhnimi zneski sklada zdravstvenega zavarovanja.

Tine Zen

Narava je kruta, (5) kadar se maščuje

Vrstni red medicinske pomoči:

- higiena rane
- imobilizacija
- operativno ustavljanje zunanjih krvavitev
- traheotomija (operativno odprtje sapnika) vsled zamašitve dihalnih poti z ometom, peskom ali zemljo
- infuzija 5% glikoze, fiziološke raztopine, transfuzije krvi in plazme
- doziranje analgetikov, po potrebi opiatov, antibiotikov ipd.

Nujno potrebno kirurško pomoč so nudili specialist kirurške skupine, dočim splošno-medicinsko pomoč ostali zdravniki.

Kirurška poljska bolnica je bila formirana v šotorski izvedbi. Sestavljena je bila iz naslednjih oddelkov:

- sprejemni — triažni oddelk
- šok oddelk
- previjališče za lažje poškodbe
- previjališče za težje poškodbe
- operacijska dvorana
- injekcijski oddelk
- stacionarij
- in oddelk za evakuacijo

Sprejemni — triažni oddelk je vodil zdravnik-kirurg v sodelovanju z dvema asistentoma, dvema bolničarjema, gipserjem (mavčarjem), administratorjem in šestimi vojaki, kot nosači poškodovanih. Na tem oddelku so vodili točen vpis poškodovanih ter vsakemu izdali LISTO POSKODB. Medicinska intervencija je bila naslednja:

- higiena rane
- obvezovanje prvega zavoja
- imobilizacija s Kramerjevimi opornicami

Pri zlomih (frakturah), kjer ni bilo prizadeto splošno stanje, je sledila takojšnja intervencija v mavčnem oddelku. Sprejemni-triažni oddelk je napolnil poškodovane direktno po potrebi naprej v šok oddelk, previjališče, operacijsko dvorano, odnosno po teži poškodbe ali na evakuacijo, ali pa v domačo nego.

Šok oddelk je bil nameščen v posebnem šotoru. V njem sta delali dve medicinski sestri, a občasno po potrebi medicinski tehnik-anesteziist, dočim je kontrolno nad delom vodil kirurg-operater.

Previjališče za lažje in težje poškodbe je bilo ločeno po vrsti in teži poškodb. V previjališču za lažje poškodbe so delovali zdravnik-kirurg, zdravnik-oftalmolog (specialist za očesne poškodbe in bolezni), zdravnik-otorinolaringolog (specialist za bolezni ušes, nosu in grla), inštrumentarka, dvoje bolničarjev in dvoje nosačev poškodovanih oseb. Tukaj na tem oddelku so bile izvršene primarne obdelave malih površinskih ran mehkih delov, obenem pa tudi obdelave lažje očesne, nosne in ušesne poškodbe.

Previjališče za težje poškodbe je zaposlovalo zdravnik-kirurga, dva zdravnik-otorinolaringologa in zdravnik-oftalmologa. Tu so bile izvršene eksaktne obdelave rane in situacijski šivi na obrazu, glavi in rokah. Uporabljena je bila izključno lokalna anestezija z 0,5% novokainom.

Operacijska dvorana improvizirana v šotorski izvedbi. Oprema je bila dokaj zadovoljiva: dve operacijski mizi, dva pribora za endotrahealno anestezijo (t. j. vrsta splošne anestezije, kjer se zaradi varnosti prehoda dihalnih poti uvaja v sapnik široka gumijasta cev — tubus, skozi katero poškodovani lahko nemoteno diha), kompletni inštrumentarij za trepanacijo (sekanje in odpiranje lobanjskega svoda) in torakolaparatomijo (operativni poseg za odprtje prsnega koša in trebušne votline). Personalna sestava operacijske dvorane na prostem je bila naslednja: dva kirurga-specialista, zdravnik-stažist, dva medicinska tehnika-anestezista, dve medicinski sestri-inštrumentarki in dva bolničarja. Delo je potekalo na principu istočasnega dela ene ekipe (kirurg in dva asistenta) na dveh operacijskih mizah. S tem so bili kirurško obdelani vsi težje poškodovani.

Oddelk za evakuacijo je razpolagal sicer z manjšim, vendar dovolj uspešnim posteljnim fondom. Zložljive postelje so bile razmeščene v posebnem šotoru. V tem oddelku je delal zdravnik-kirurg in dve medicinski sestri. Njihovo delo je bilo omejeno na reanimacijo in nudenje pomoči do evakuacije.

Injekcijski oddelk je predvsem deloval v smeri injiciranja antibiotikov in seruma AT lahko poškodovanim osebam. S tem je bilo v veliki meri razbremenjeno osebje kirurškega oddelka, ki se je lahko aktivno posvetilo kirurškemu delu pri obdelavi težje poškodovanih prebivalcev.

Železarski globus

INDIJA — Japonska vlada je odobrila indijski vladi 25,3 milijone dolarjev kredita, da bo lahko v prihodnje povečala nabavo železarskih proizvodov v japonskih železarnah. V zadnjih letih je uvoz iz Japonske močno narasel. Leta 1968 so v Indijo uvozili iz Japonske 77.000 t železarskih izdelkov, leta 1969 92.000 ton, leta 1970 130.000 ton in letos računajo na 150.200.000 ton.

JAPONSKA — V japonski železarni Fukuyama je pričel pred kratkim obratovati največji plavž na svetu. Ima koristno prostornino 4197 m³, premer talilnika 13,8 m, visok je 97 m, ima tri prebodne odprtine ter 40 pihalnic. Dnevno bo lahko proizvedel okoli 10.000 ton grodlja.

Spomini iz NOB

V zajčniku je bilo hladno

V šolskih glasilih, ki jih izdajajo nekatere osnovne šole v naši občini, učenci po pripovedovanju opisujejo tudi dogodke iz NOB. V našem glasilu bomo v nekaj prihodnjih številkah objavili nekaj najboljših zapisov. Danes pričenjamo z zapisi, ki so bili objavljeni v glasilu pionirskega odreda osnovne šole Tone Cufar Jesenice »MLADI KOVINAR«.

Po vijugasti progi se počasi premika vlak. Kolesa glasno, enolično udarjajo ob železne tire. Voz se narahlo potresa. Težko sopiha. Na toliko časa ostro zažvižga. Za seboj pušča sajast dim, ki se kmalu porazgubi med košatimi smrekami.

Skozi velika motna okna gledajo ljudje. Nekateri nemo zro v naravo, drugi pa se veselo pogovarjajo. V enem kotu sedijo dekleta in si nekaj šepetajo, kakor bi čeblice drobne ptice, spet v drugem sedi ženica, ki ne nehno plete tople nogavice.

Poleg nje sem tiho sedela tudi jaz. Gledala sem skozi

okno, pa nisem videla daleč. Nad polji je nizko ležala gosta megla. Uživala sem, kajti že od malega sem se rada vozila. V tistem trenutku mi je bila šola deveta briga. Mislila sem le na prijetno gorsko vasico, kjer bom preživela bližnje praznike.

Stopala sem po ozki, blatni poti mimo temno zelenih smrek. Malo stran sem zaslišala vreščanje srake. Verjetno je preletela njivo in iskalah hrano ali ženina. Nikamor se mi ni mudilo. Zazrla sem se v peščeno, gozdnato pot pod seboj. Vedela sem, da so jo uredili šele pred nekaj leti. Čudno se mi je zdelo,

da bi jo zgradili za prazen nič. Ko pa sem nekaj časa razmišljala, sem se spomnila, da ji pravijo »partizanska cesta«. Med narodno-osvobodilno borbo so po njej večinoma hodili le partizani, saj je ta vasica prav na robu Jelovice. V dolini pod njo so bile takrat nemške kasarne, v katerih je kar mrgolelo sovražnih vojakov. Ti so skoraj vsak dan obiskovali Kupljenik. Pod noč, ko so odšli, pa so na kmečka vrata tiho potrkali partizani. Le težko bi pogrešali dobro mamo, ki jim je z veseljem postregla s toplimi koruznimi žganci, ker kaj boljšega navadno sama ni imela. V te hiše so partizani prinesli smeh in srečo, ki jih je naredila sproščene, vesele. Tako so vsi, še sami, pozabili na vso tegobo vojnega časa.

To vasico je poznal marsikak partizan prav po tem, da bi ji lahko zaupal, ker v njej ni bilo zahrbtnih ljudi. Vsi domačini so bili složni v boju zoper sovražnika. Če bi ne bila vas taka, bi bila verjetno kmalu pogorela. Boji v bližini so se nenehno vrstili vsa štiri leta. Zgodilo se je mnogo žalostnega, pa tudi veselega. Ljudje so vedeli, zakaj so se njihovi očetje in dedje že dolgo tega borili. Prav zato tudi oni niso odnehali. Bili so ponosni. Skoraj vsi moški so odšli v gozdove. Ker pa so imeli doma kmetije, jim je komendant večkrat dovolil, da so se vrnili domov in ženam pomagali obdelovati zemljo. Takrat so morali tudi otroci nastopiti službo. Pazili so, da Nemci ne bi nenapovedano obiskali njihovega rodnega kraja.

Tako se je zgodilo tudi aprila leta 1945. Sonce je že ogrelo zemljo in jo prebudilo iz zimskega počitka. Pričelo se je delo na polju. Kmetje-partizani so delali na vso moč hitro. Vse so želeli opraviti naenkrat. Vedeli so, da nimajo dosti časa, kajti Hitler je spet pripravljaval veliko hajko. Skrb za lačno družino jim je prevečala vso dušo. Kar srh jih je spreletaval po telesu, ko so pomislili, da že četrto leto jedo skromne obede. Vsak je v

sebi natiho mislil: »Če ne bo kmalu konec tega trpljenja, bom preje podlegel, preden bom zaživel pod svobodnim soncem.« Toda izreči si tega nikdar in nikoli ni upal.

Njihova srca so bila vsa vojna leta napolnjena z junaštvom in v mislih so že videli svobodno domovino. To njihovo trdno prepričanje, da bodo zmagali, da morajo zmagati, jih je pripeljalo do zmage.

Ivan, Anica, Jožko in drugi so na koncu vasi pazili na sovražnika in opazovali okupatorjevo gnezdo v dolini. Tokrat pa so jih Nemci preliščili. Prišli so po gmajni, ne po stezi, kot po navadi. Prva jih je zagledala Razingerjeva Anica. Od strahu je začela točiti solze. Otroci so se v hipu kakor kokoši, kadar plane mednje lisica, razbežali in poskrili. V vasi je nastala velika zmeda. Morali so zakriti vsako sled za partizani, kajti tudi najbolj nedolžna stvar bi jih lahko pogubila. V strahu so prebivalci tekali sem ter tja. Nemci pa so bili urni kot še nikdar poprej.

Jeretov Janez je peljal gnoj na njivo. Ko je zagledal sovražnikove čelade, se ni mogel več umakniti. Zato je mirno, kakor da se ni nič zgodilo, delal naprej. Tujim vojakom se ni zdel sumljiv.

Pustijo ga, opravijo svoje se je dahnili

Naju hrit je bilep r njo dco, so stavljore. jim bla v njih, par imeljev M liko, je zle Imelveliko bila mrzla brezke, b premi se ga je. Pa majh otro Tistiah je gačen je b ljenjavedal njimevarno

Naju se Timečno po

»Šo vrsto zoran si je krat je na dal, kar pričal. Kor pustar na se je porbi srajo jopi gmaj Bil j moči sam Kome je iz

Zvešo se gubilo hišah vih dva ge enkra na v trkal tister slišal. Do stresedela šel k Vsa

Tomaž Iskra

(4)

Vtisi iz ZSSR

Popoldne smo si ogledali Petropavlovsko trdnjavo z zaporji. Zgradil jo je Peter Veliki leta 1703. Zanj je izbral otok sredi Neve in ji namenil obrambo pred sovražnikom. Pozneje so jo spremenili v zloglasno kaznilnico za ruske revolucionarje. Med drugimi je bil zaprt tudi pisatelj Maksim Gorki, ki pa je bil za odkupnino milijon rubljev pozneje izpuščen. Trdnjava je danes muzej s katedralo, ki jo krasi 122 m visoki in pozlačeni zvonik. Na tem zvoniku je petelin. V tistih časih je bilo zelo težko graditi tako visok stolp, še težje pa je bilo postaviti na vrh petelin... Peter Veliki je po vsej carski Rusiji iskal človeka, ki bi bil sposoben postaviti zlatega petelina na vrh. Nazadnje je bil pripravljen to narediti neki kmet iz Belorusije. Ko je opravil delo, mu je Peter Veliki dovolil, da je lahko pet let pil vodko kjerkoli in zastonj. Po petih letih je ta možak umrl.

Zapori učinkujejo grozno. Stene med celicami so debele

prve trgovine z vodko, treba več kot meter. Vse so obložene z izolacijskim materialom tako, da se kaznenec ni mogel niti s signali povezovati s svojim sosedom. V celicah je vladala mučna tišina, ki je ugonabljala še tako krepkega človeka. Samica je bila temna, mrzla, z železnim pogradom, tam so ljudje pričeli že po nekaj dneh umirati. V 200 letih ni iz teh zaporov ušel prav nihče. Zapustili smo ta mrki kraj.

Zanimivo je bilo gledati plažo, kjer se Leningraščani sončijo v lepih dneh. Plaža je bila blizu trdnjave. Res se jih je nekaj sončilo, mi pa smo bili v plaščih. Skoraj nisem mogel verjeti. Stari mož je plaval v Nevi med kosi ledu. Voda pa je imela -5° C. Dekle, ki nas je vodilo, nam je pravilo, da pozimi celo luknjo skopljejo v led, da se lahko namakajo. Za nas bi bil to verjetno preleden užitek.

Ena izmed znamenitosti je med drugimi še stolnica Sv. Izaka. To je velikanska cerkev, ki so jo gradili kar 40

sem imel celo občutek, da so let (1819-58). V njej je prostora za 15.000 ljudi. Visoka je 102 metra, okrašena pa je s 112-timi stebri. Pri gradnji so uporabili 43 raznih vrst kamena. V samem vrhu je pripeta vrh, ki sega prav do tal, na vrvi pa je obešeno nihalo. Dekle, ki je imelo opravka z nihalom je s svojo mirno roko naravnalo nihalo v začetni položaj, potem pa ga samo izpustilo. Nihalo, ki nima izredno počasi, se v štirih minutah premakne za 1 stopinjo, ki je vrisana na tleh. Ta edinstven eksperiment dokazuje, da se zemlja vrti.

Popoldne sem si nekoliko bližje ogledal ljudi v mestu. Na ulici v metroju ali v trgovini, povsod so bili zatopljeni v stvari, s katerimi so imeli opraviti. Nekateri so bili zaverovani v prodajalne pulte, drugi v časopise, tretji so vneto spraševali za ceno tega ali onega artikla, nekaj pa je bilo tudi takih, ki so molče gledali priškele in se previdno umaknili, brž ko je bilo preveč gneče. Inel sem občutek, da vsi hočejo nekaj reči, pa se bojijo svojega lastnega glasu.

Ko sem čakal na taksi, sem pozabil, da je tudi za to prevozno sredstvo treba čakati v vrsti. Takoj sem bil deležen nekaj opozoril in očita-jočih pogledov. Je že tako, da so v drugi deželi druge navade, sprijazniti pa se je treba s tem. Naprosil sem taksista da me odpelje do

smo si nabrali dogodivščin, se je založiti za pot v Mosko. Prijazno se je moj šofer odzval povabilu, tako da sva družno poiskala najboljšo vodko, ki jo je bilo moč dobiti v tem okolišu.

Z Edom sediva utrujena pri kavici v hotelskem bifeju. Zapleteva se v pogovor s prijazno točajko in jo sprašujeva med drugim kako živi, koliko zasluži itd. Njihove dohodke primerjava s cenami, ki so v trgovinah. No ja, niti ne komentirava preveč, vojska režim, vesoljske raziskave, vse to nazadnje stane.

Točajka naju radovedno opazuje in čaka, kaj jo bova še vprašala. Za prijeten pogovor sva jo povabila na kavo in konjak. Meni so bile pri njej posebno všeč pegice okoli nosu in pa to, da se je neprestano smejala.

Tisti konjak je spila pod pultom. Brž, ko se je vzdignila izza pulta, je bila vsa rdeča v obraz. Pegice so postale pege in meni je vse skupaj neznansko ugajalo.

Drugače, kar se pa deklet tiče, so v glavnem le-te bolj okrogle in majhne. Posebno so mi padle v oči kučmice, ki so spominjale celo na bele krizanteme. Ta pokrivača so zelo priljubljena v Leningradu. Sicer se pa od treh milijonov Leningraščank čisto lahko izloči nekaj tisoč zavidljivo lepih deklet. Pri moji veri, da sem »minija« videl izredno malo, o »maksiju« pa ne duha ne sluha. Včasih

dekleta precej agresivna. V podzemeljski železnici so se kar teple z nekimi mulci. Kako šele bo, ko bodo poročene?

Med vsem tistim letanjem po mestu, sem se z nekim mladeničem dogovoril o prodaji srajc. Kmalu po večerji je to izgledalo takole: s svežnjem moških srajc odjadram na točno določeno mesto. On me čaka z dekletom. Pozdravimo se, potem pa me odpelje v temno vežo velike sosednje hiše. Na stopnicah pri oknu se pogajamo za ceno. Pozno zvečer je in svefloba počasi pojenjuje. Nazadoma se odpro vhodna vrata in po stopnicah se zaslišijo težki koraki. Možakar, okoli dva metra visok, se vzpenja tik mimo nas po stopnicah navzgor. V prvem nadstropju se obrne, stopa zopet po stopnicah do pritičja. Tam zvoni. Pogledam fanta, nekaj sem mu hotel še reči, pa vidim, kako postaja blede. Dekle čaka nekaj korakov vstran in se ne premakne. Je kakor kip, kakor mrtva straža, stoji pribita in se ne giblje. Fant me pocukne za roko in se obrne. Sledim mu. Prav tako deklet. Vsa povorka gre mimo možaka v velikem zakrivljenem klobuku in črnem plašču. Zunaj smo si oddahnili. Pogodili smo se v drugi ulici, v drugi veži. Brez prič. Fant je hotel kupiti še čevlje, vendar bos nisem mogel domov.

Navadno smo se po večerji pobrali kam ven. Cez dan

potem smo ob predov kega naših spravi dom ulicougega kolenavtom pri tu v uporabi pote si, tna so kupi dolar

To smo črnigram Astor eden rejših najugu lov vstu. T zna pebbju, čaj te sta šole. Ika je moda. Neka šejki je kar so brecej vinu drugih Zato se vrnitajti predpojo vlak ča str v Mo. Hiir vili nago in name v av je šeni ogl pred 1. ma sto. Alieno lučka vseh i Fasa. Najlepš dobilebno pravi izgle. speki bil na ljen. bi f z as. Razsv mostn cel ki so zasid Podmice so kot ki s soncažarka viden vateg mest. Križen se vipo m

Pustijo ga, naj v miru opravi svoje delo. Janez pa se je odpravil.

Na hribčka, od koder je bil lep razgled na bližnjo dolino, so si fašisti postavili storo. Še sanjalo se jim je, da v zajčniku poleg njih partizan. Res je imel Janez Miha časa le toliko, da je zlezal v zajčnik. Imel je veliko smolo. Noč je bila mrzla, on pa je bil brez hrane, brez hrane. Se premislil se ni upal. Strah ga je bil. Pa ne tako kakor majhnega otroka pred šibo. Tisti h je bil čisto drugačen, je bil strah za življenje, vedal se je, da je z njim v nevarnosti vsa vas.

Na se je Razingerjev Tine močno potil.

»Se vrsto, pa bo njiva zoran, si je misljal. Naenkrat je na hribčku zagledal, kar je najmanj pričal. Konja in plug je pustil na njivi, sam pa se je boril s časom, brez srca, jopice umaknil v gmaj. Bil je čisto brez moči, sam proti tolikim. Konec je izognil smrti.

Zvečer so vojaki porazgubili hišah. Pri Freljovih sva gestapovca. Naenkrat na vrata tiho potrkalo, tistem se je že zaslišal. Dobro mam je stresla, medela je, da je prišel k njej. Vsa vas se je zdrž-

nila. K sreči so bili vojaki že precej »okajeni«, da se jim ni ljubilo zasledovati ga. Srečno je odnesel pete.

Drugo jutro so Nemci vas zapustili. Nihče še slutil ni, da je bil to njihov zadnji obisk. Pa vendar je bilo res.

9. maja 1945. leta so se nad vasico zaslišali zvoki harmonike. Vsa vas se je zbrala. Izvedela je, da je sovražnik preganjan. Tistega jutra je na izčrpanih licih ljudi po petih letih zopet zasijala sreča. Spreletel jih je prelep občutek — nikogar se ni treba več bati.

Počasi sem romala po cesti navzgor. Nenadoma sem se znašla pred mamičino rodno hišo. Stekla sem k dedku, ki je sedel pred hišo in se ga, še vedno v strahu, da bom zagledala temne čelade, krčevito oklenila. Po licih so mi polzele debele solze. Od strahu sem vsa trepetala.

Vse moje početje se je dedku zdelo dokaj čudno. Razumel me je šele, ko sem mu obudila spomine. Rahlo me je pogladil po drobni glavi, kakor bi hotel reči:

»Veš, Danica, hudo je bilo, pa smo kljub vsemu zdržali. Domovina je krvavo prisluzena. Spoštuj in ljubi jo!«

Danica žurbi, 8. a
osn. šole Tone Čufar

potem smo se zabavali ob predovanju teh. Nekaj naših so na primer spraševali domačini za neko ulično igro, ki so jo igrali po kolenavtomatska vratica pri vstopu v metro, da je uporabljen samo takšni, trga so ogoljufali pri kupcu dolarji itd.

Tok smo izbrali za večerni gram hotel Astoria. Astor je eden izmed najstarejših najugodnejših hotelov v mestu. To se tudi pozna po njegovi, ki ima še značaj iz stare dunajske šole. Taka je bila nadvse modna. Nekateri so plesali šejki, ki kazajo, vsi pa so sprejeli razgreti obvinu drugih dobrih reči.

Žal se kmalu morali vrniti, saj nekaj minut pred polno nas je čakal vlak, ki strela za odhod v Moskvo. Hitro smo pripravili karte in se udobno namestili v avtobuse. Sledil je še en ogled mesta. Na predvečer 1. maja je vse mesto bilo v nešteti lučkah, ki so jih razsvetlili. Fasad najlepših zgradb so dobile novo lep, skorajda prav izglede. Nevski prospekt je bil najbolj razsvetljen, na njem so bile videti kot ki se grejejo na soncu. Zanka pa je dajala videz, kot da plavajočega mesta križem kračem smo se v mestu in vsaka

ulica je bila svoj park, Neva pa je s svojimi rokavi še bolj poudarjala pestrost lepega mesta, na katerega so meščani lahko upravičeno ponosni.

Rdeča strela je presenetljivo dolga vlak. Kar ni hotelo biti konca, dokler se nismo vsidrali v svoje kupeje. Je izključno spalnik in zelo udoben. Po tleh same preproge, dobro zračenje in druge drobne pritlikline, ki nudijo potniku ugodno počutje. Kupeji so za dva ali štiri osebe. Niso nas zaman informirali, sovjetske železnice se lahko primerjajo samo s švicarskim — to je točnost. Nikakršne vremenske spremembe ne morejo vplivati, da ne bi mogel vlak prispeti točno v naznačeno mesto. Vlak vozi pri brzini okoli 100 km/uro izredno mirno in varno. Sicer pa vozijo še na linijah Moskva—London, Moskva—Pariz, Moskva—Dunaj, Moskva—Rim, Moskva—Stockholm, Moskva—Kopenhagen itd. Železnica je tudi najvarnejše prevozno sredstvo, zlasti pa še poceni, če potuje organizirana grupa turistov in uporabi povratno karto.

V zadnjem delu vlaka je jedilni vagon. To je bilo zelo važno zame in še za nekaj kolegov, kajti žeja je postala neznosna, sicer si pa tako ali tako ne morete zamisliti Kranjca, ki bi ježen taval po svetu.

Tisti večer smo zaspali, kakor hitro smo se vlegli.

1.
Borovski župnik Mihael je zaprl brevir, ga položil na mizo, ter z velikimi koraki vnovič stopil po sobi. Prekrižal je roke na prsih, dvignil desnico, oprto s komolcem na dlan leve, podložil usločeni kazalec pod nos in tako naslonil glavo na roko. Njegova velikanska postava, ki so ji bile vse borovske dveri prenzke in preozke, se je tako nekoliko upognila v hrbtu. Odpeta lahna suknja mu je mahedravo opletala okrog kolen, senca pa, ki jo je luč izpod stropa risala od župnika na steno in tla, je rastla kakor on sam iz tal v strop; kot bi oba hotela razgnati tesno ozidje in planiti ven, ven ...

Dalje ko je hodil župnik Mihael po sobi, podjetejši so postajali njegovi koraki. Prav kakor pred uro in pol, ko je odšel od njega starec s sivimi lasmi in dolgo, čisto belo brado. In prav kakor tedaj, se je zdaj lomilo znova v župniku:

»Nor si, Vršan, nor! Sam grunt te je in zemlja in denar! Grablje imaš, grablje, pesjan, vil pa ni! — Star si, osmi križ ti leze na hrbet, pa se ženeš in pehaš, kakor bi ne mislil umreti! Ali ponesesh grunt s seboj?«

Znova je planilo v župnika kakor prej, ko mu je dejal sivi Vršan: »Duhovni gospod, starejši sem od Vas.«

»Neumen si, Vršan, nor!« Pred mizo je župnik Mihael postal in treščil s pestjo po njej, da je odjeknilo po sobi in se odbilo od stene kakor grom. »In še ti pravim, Vršan: čeprav imaš sive lase in belo brado, si vendar neumen! Ali jo boš ti jemal ali on? Boš ti otroke imel z njo ali on? Bo tebe gnjavila ali njega?«

»Na moje pride ne na njegovo!« je vstal v župniku nekam plahi odgovor Vršanov.

Slavko Savinšek

Grče

(1)

»Mar ni tvoja kri, tvoj sin? Je mar tujec in le po tvoji milosti, kar je, ne po božji? Trd si, Vršan, in kakor da te je zadnje čase hudi duh obsedel! Te ni udaril bog dovolj, ko ti je tri sine požrla kolera? In rajnico od žalosti za njimi kmalu na to? Bi rad še zadnjega pognal?«

»Kdo ga podi? Drugo naj si izbere, pa mu prepisem in otroke mu bom pestoval do smrti!« mu je oporekal Vršan v duhu ko prej v resnici.

»Grče vražje! Ti vedno eno in isto. drugo naj vzame, pa mu prepisem; oni vedno enako: samo to ali nobeno! Tako se grizeta že pet let; Mana, očeta vredna hči, pa podpihuje tebe, Vršan! Ne daš k sebi ne ti ne on! Dekle pa vene in hira, da so je samo še oči in malo bledice pod njimi! Fej vas bodi vse skupaj!«

Tako se je trgalo in lomilo v župniku. Postal je sredi sobe, še bolj nagnil glavo in se zamislil. Pa se je kmalu pretegnil, da je s kratko ostrizeno glavo segel skoro do stropa, odprl na široko majhne oči pod visokim čelom in lice mu je spreletel nasmeh, ko se mu je iz prsi utrgalo:

»Čaj, Vršan, v nedeljo se te najem na leci, da me boš pomnil! In vseh skupaj, grč grčastih, popadljivih togot, da vam za dolgo preženem veselje do ujedanja in trme!«

Pa je že žal župniku takih sklepov: v žep seže, izvleče iz njega molek in korakajoč z velikimi koraki po izbi moli češčenomarijo za češčenomarijo za svoje grče, posebno za ono iz Podsmrečja.

Ni trajala dolgo župnikova molitev. Pred farovžem je zaropotal korak, se ustavil, nekdo je nerodno pritiskal na kljuko, stopil v vežo in jo s težkimi koraki mahnil proti sobnim durim. Potrkalo je.

»Naprej!« je trdo dejal župnik, stopil k durmi in jih odprl, da je planila polna luč v prišleca in mu za hip zameglila pogled.

»Hvaljen bodi ...«

»Amen! Stopi noter, Klemen!«

Prišlec, mlad, postaven kakor hrast krepek moč, je vstopil v izbo in se ustavil ob durih.

»Kaj bi?« postoji župnik pred njim. Skoro sta enako velika, fant in duhovni gospod.

»So bili?«

»Bili?«
»In ...?«
»In? Nič ni! Kakor bi zidu tamle pravil!«
Župnik pusti vprašalca in stopi po sobi. Mladi ne ve, kaj bi, v zadregi že prime za kljuko. Župnik se obrne:
»Te ni strpelo?«
»Kako bi me?«
»Pa si pridiral za njim, ihta ihtava! Kakor stari si, sin njegov!«
»Težko čakam!«
»Tudi jaz! Otepam se z vama že tri leta. Vidva pa vsak po svoje kakor vol s čelom v jarem!«
»Lize ne pustim!«
»Stari pa nje ne mara. Vedno ista pesem! Župnik naj pa čudeže dela: iz volov voličke, iz štorovja vosek! Mar vas tako učim na leci, nemarnosti nemarne? Seveda, zunaj bi stali, pred cerkvijo in za babnicami škilili, hudobe! — Stari pa sam grunt in denar!«

Mlademu je neprijetno, vnovič prime za kljuko. »Počakaj, nisva še gotova!« plane župnik. »Ali si z Mano kaj govoril?«

»Sem.«
»Pa?«

»Nič. Z očetom drži! Ko bi jo Vi, gospod ...«
»Seveda, zopet jaz, župnik! Kakor da nimam že vaju dveh dovolj!«

Mir in molk, zavladata za hip v sobi, da se čuje tiktakanje ure. Pa se v župniku zmečha:

»Reci ji, naj pride v nedeljo po rani maši k meni.«

Mladi prikima. Oči mu hvaležno zasijejo v župnika.

»Pa nikar ne misli, da bom čudež naredil! Nisem bog! Še on ne opravi pri vas ničesar zlepa. Pri starem vašem pa še zgrda ne!«

»Jaz bi pustil vse in šel!«

»Kam boš rinil? Ni še zadnje besede kraj! Kdo bo ostal za delo?«

»Naj oče!«

»Pa četrti božja zapoved?«

»Tudi za očeta velja!«

»Če je stari nor, ali moraš biti tudi ti?«

Mladi je zopet ob kljuki.

»Čakaj, Klemen! Še tole: kaj si imel v nedeljo s Prelesnikovim Tonetom? Zakaj si ga?«

»Dejal mi je, da sem kakor šolar pred očetom.«

»In zato si ga moral z gorjačo?«

»Ni bilo sile, se je koj zlomila.«

»In zakaj ti je dejal tako?«

»Ker se ne oženim zoper očetovo voljo.«

»Tako, vedno več vas je! in vse zaradi babnic.«

Fant je pri teh besedah že v vratih.

»Čakaj, bom koj!« ga potegne župnik nazaj v izbo

in mu pred nosom zapre vrata. Klemen gleda temno, v postavi in obrazu mu ždi nekaj kakor napeta vzmet, ali zmaga se.

»Klemen, tole ti povem: bodi pameten! Ne obečaj se ponoči okrog vogalov in pod Lizinimi okni, pa na samem se ne lovi zanjo, da vaju satan ne premotil! Si razumel?«

Fant pogleda za hip župniku v oči, pa takoj zopet pobesi pogled.

»Fant!« plane iz župnika, ki stopi tesno k mlademu možu, ga zgrabi za roke in mu trdo veli:

»V lice mi pogledj!«

Klemen dvigne glavo, za trenutek se pogledata. Tedaj spusti duhovni gospod fantove roke, stopi od njega stran in na obraz mu leže neizmerna bol.

Življenje in delo pisatelja Slavka Savinška

(Nadaljevanje in konec)

Pred vojno je v jeseniškem lokalnem glasilu izhajala povest »Med Mežakljo in Mirco«. V rokopisu pa je še pripovedno delo »Peter Križ«, ki mu je bilo zelo pri srcu, vendar se nikoli ni mogel odločiti, da bi delo izdal.

Savinšek je bil vsestranski in je tudi kot glasbenik stopil v javnost. Izdal je nekaj zborovskih pesmi, med katerimi znano pesem za moški zbor, ki je izšla v glasbeni reviji »Pevec« — »Rdeča lučka« (1926). V rokopisu pa so še Dekliške pesmi za ženski zbor ter Romanca za violino in klavir.

Taka je torej življenjska pot pisatelja, ki je dal slovenskemu narodu svojo dušo kot pisatelj in umetnik. Kot borec za svobodo pa je s svojo mnogo prežgodnjo smrtjo potrdil, kar je delal vse svoje življenje: da je neomajno predan svojemu narodu, ki mu je zapustil vse, kar je premogel.

V sredo 23. junija je bila v sejni dvorani skupščine občine Jesenice peta skupščina stanovalcev, ki je obravnavala poslovanje Stanovanjskega podjetja Jesenice v letu 1970. Stanovanjsko podjetje sta leta 1965 ustanovila skupščina občine Jesenice in železarna Jesenice, leto kasneje pa se je k podjetju pripojil še Zavod za stanovanjsko in komunalno igradnjo Jesenice. Podjetje, ki ima zelo obsežno področje delovanja, je v letu 1970 poprečno zaposlovalo 39 delavcev s polnim delovnim časom, ob koncu leta 1970 pa so zaposlili še 45 delavcev, od tega šest z nepopolnim delovnim časom. Iz obsežnega poročila, ki so ga prejeli delegati in gostje že z vabilom, danes objavljamo poglavja: Stanje sklada stanovanjskih hiš in Gospodarjenje s poslovnimi prostori.

STANJE SKLADA STANOVANJSKIH HIŠ

Stanovanjske hiše, stanovanja ter poslovni prostori v družbeni lastnini s katerimi upravlja in gospodari Stanovanjsko podjetje Jesenice sestavljajo sklad stanovanjskih hiš. Po podatkih tehnične in knjigovodske evidence je bilo po stanju 31. 12. 1970 vloženo v sklad stanovanjskih hiš 3.361 stanovanj s skupno površino 160.041 m², katerih revalorizirana vrednost znaša 143.093.361 dinarjev. Mimo stanovanj, ki so vložena v sklad stanovanjskih hiš, gospodari podjetje tudi z 10 —stanovanji, ki so vložena v sklad enot za gospodarjenje pri Gozdnem gospodarstvu Bled, ZZTP Ljubljana in GIP Gradis Ljubljana. Vrednost teh stanovanj znaša 530.889 din s skupno površino 502 m².

V letu 1970 je bilo na novo vloženih 32 novih stanovanj ter 18 starih stanovanj (naknadno vložena). Iz sklada je bilo izločenih 27 stanovanjskih enot — predvsem samskih sob, ki so jih vlagatelji dodelili k večjim stanovanjskim enotam ali dve sobi združili v eno stanovanjsko enoto. Na ta način se vrednost sklada stanovanjskih hiš in površina stanovanj nista spremenila. Od leta 1966 je bilo v letu 1970 najmanj zgrajenih novih družbenih stanovanj, saj je bilo vloženih v sklad stanovanjskih hiš samo 32 novih stanovanj od tega na Jesenicah 5 stanovanj, na Hrušici 22 stanovanj ter v Kranjski gori 5 stanovanj. V letu 1970 bi morala biti dograjena dva stolpiča — skupno 48 stanovanj, ki pa sta bila vseljena v letu 1971.

Od uveljavitve gospodarske reforme je bila gradnja družbenih stanovanj na Jesenicah zelo neenakomerna, kar je razvidno iz naslednjih števil:

Vrsta stanovanja	Število stanovanj
1966	187 stanovanj
1967	167 stanovanj
1968	72 stanovanj
1969	134 stanovanj
1970	32 stanovanj
Skupaj	592 stanovanj

Železarski globus

LR KITAJSKA — Ta država se v zadnjem času vedno bolj odpira tudi pri nabavi železarskih proizvodov v tujini. Poleg japonskih železarn, ki prodajajo vedno več svojih proizvodov v LR Kitajsko, se pojavlja v zadnjem času med dobavitelji tudi Avstralija. Avstralska železarna Broken Hill je pred nedavnim dobila naročilo za dobavo LR Kitajski 100.000 ton grodija.

Manjše število dograjenih stanovanj v letu 1968 je posledica prevelike angažiranosti sredstev v prejšnjih letih.

Obseg je bil tudi v letu 1970 manjši predvsem zaradi premajhne kupne moči de-

Starost	št. stanovanj	%	m ²	%	vrednost	%
0—20	2.397	71,3	119.229	74,0	123.707,105	86,0
21—40	247	7,4	11.392	7,0	7.461,118	5,0
41—60	145	4,3	5.598	4,0	2.347,636	2,0
61—80	402	12,0	16.833	10,0	7.032,876	5,0
81—100	107	3,1	4.224	3,0	1.450,188	1,0
nad 100	63	1,9	2.765	2,0	1.094,438	1,0
Skupno	3.361	100,0	160.041	100,0	143.093,361	100,0

Stanovanja zgrajena v zadnjih 20 letih predstavljajo po številu 71,3 % po vrednosti vseh stanovanj, zgrajenih v 40 letih pa 78,7 % po številu,

Starost	povpr. površ. stan.	povpr. vred. stan.	povpr. cena za 1 m ²
0—20	49,7 m ²	51,609	1,038
21—40	46,1 m ²	30,206	655
41—60	38,6 m ²	16,190	419
61—80	41,8 m ²	17,495	418
81—100	39,4 m ²	13,553	344
nad 100	43,9 m ²	17,372	396

Sklad stanovanjskih hiš v pretežni meri sestavljajo nova stanovanja zgrajena v zadnjih 20 letih. Vendar je ves ostali stanovanjski sklad zelo nizko ocenjen in spada predvsem stanovanja starejša kot 40 let v V. VI. in VII kategorijo stanovanj, ki

do 5 stanovanj	172 hiš	48 %
6—10 stanovanj	87 hiš	24 %
11—20 stanovanj	69 hiš	19 %
21—40 stanovanj	17 hiš	5 %
nad 40 stanovanj	13 hiš	4 %

Iz gornjih podatkov je razvidno, da je 48 % hiš z manj kot 6 stanovanj ter 72 % hiš z manj kot 11 stanovanji. Samo 4 % hiš ima več kot 40 stanovanj.

Vrsta stanovanja	Število stanovanj	%	Površina v m ²	Povprečna površ. v m ²
sobe	191	5,7	3.233	16,9
garsonjere	186	5,5	4.195	22,6
1 sobno	797	23,7	28.315	35,5
2 sobno (vklj. 1 ½ sobno)	1.582	47,1	82.217	52,0
3 sobno (vklj. 2 ½ sobno)	588	17,5	40.804	69,3
4 in več sobno	17	0,5	1.277	75,1

Dvosobna in trosobna stanovanja predstavljajo 64,6 % stanovanj, enosobna 23,7 %, sobe in garsonjere 11,2 % in samo 0,5 % ali 17 stanovanj je 4 in več sobnih.

Povprečne velikosti stanovanj so večje kot znaša veli-

podstrešna stanovanja	209	6,2 %
v nadstropjih	2.073	61,3 %
pritličje	670	19,9 %
nizko pritličje	394	11,7 %
kletna	15	0,4 %

Skupščina stanovalcev

lovnih in drugih organizacij. Realno bi bilo sicer računati, da je teh 32 stanovanj bilo dograjenih že v letu 1969, ker so bila vseljena v pretežni večini v januarju 1970. Prav tako so bila stanovanja v obeh stolpičih (nad progo in pri Čufarju) skoraj dograjena v letu 1970, vseljena pa so bila v januarju in februarju 1971.

Razporeditev stanovanj po starostni strukturi je naslednja:

Iz tabele je razvidno, da je 15 stanovanj kletnih ter 209 podstrešnih stanovanj, v nizkem pritličju in visokem pritličju pa je skupno 1.064 stanovanj. V glavnem kletna pa tudi nekatera nizko pritlična stanovanja ne ustrezajo za stanovanje in jih bo postopoma potrebno sanirati oziroma nadomestiti.

GOSPODARJENJE S POSLOVNIMI PROSTORI

V skladu stanovanjskih hiš Stanovanjskega podjetja Jesenice je vloženih tudi 55 poslovnih prostorov in 26 garaž v družbeni lastnini. Vrednost poslovnih prostorov znaša 4.869.292 s skupno površino 5.629 m². Od leta 1966 sta bila iz sredstev sklada zgrajena samo dva poslovna prostora s skupno 774 m² v vrednosti 909.455 din. Vrednost garaž znaša 250.697 din in meri-

jo skupaj 408 m². Večji del sredstev je bilo porabljenih za vzdrževanje in modernizacijo poslovnih prostorov, saj je več kot polovica poslovnih prostorov, ki so vloženi v sklad stanovanjskih hiš v starih hišah starejših od 40 let.

Večino poslovnih prostorov je prenesla v sklad Sob Jesenice in so bili deloma pridobljeni z nacionalizacijo Stanovanjskega podjetja Jesenice gospodari le z manjšim delom poslovnih prostorov, ki jih uporabljajo delovne organizacije v občini Jesenice za svojo dejavnost. Po velikosti so poslovni prostori, ki jih upravlja podjetje manjših površin in znaša povprečna velikost enega poslovnega prostora 102 m².

Poslovni prostori, ki so vloženi v sklad stanovanjskih hiš so namenjeni za naslednje dejavnosti:

	število	površina m ²	vrednost
trgovina	17	1.337	1.066,290
obrt	13	1.270	1.046,682
druge dejavnosti	25	3.022	2.756,320
Skupno	55	5.629	4.869,292
garaže	26	408	250,697

Delati in pomagati

(Nadaljevanje s 1. strani)

in gasilskega podčastnika. Dosele je bil odlikovan z gasilskim odlikovanjem I. in II. stopnje in z značko za 30-letno službovanje. Do leta 1958 je bil dr. Čeh referent za saniteto in ima ogromne zasluge za uspešno delo reševalne službe v Železarni. V letu 1958 je bil izvoljen za predsednika društva in to funkcijo opravlja še danes. Njegovo 12-letno predsedovanje je izredno pomembno za razvoj gasilske in reševalne službe, saj ima dr. Čeh velike zasluge, da je gasilska in reševalna enota Železarne opremljena z vsem najsodobnejšim gasilskim in reševalnim orodjem. Najvišje gasilsko odlikovanje »za posebne zasluge« je dr. Čeh prejel za izkazano izredno pomoč pri napredku gasilske organizacije in operativne gasilske službe.

JOŽE ZAJC je član prostovoljne in poklicne gasilske reševalne enote od leta 1952. V gasilski enoti je položil vse izpite do gasilskega častnika in gasilca — padalca. Že v letu 1967 je bil odlikovan od Gasilske zveze Slovenije z gasilskim odlikovanjem III. stopnje. V gasilski in reševalni enoti je Jože Zajc laborant in skrbi za vsa zaščitna sredstva ter strokovni pouk iz reševalne službe za poklicne in prostovoljne gasilce ter delavce Železarne. Pri svojem delu je dosegel uspehe, odlikuje pa ga tudi izredna vestnost in uspešno

deluje pri vseh požarih in reševalnih akcijah v Železarni in v občini. Odlikovanje »gasilsko plamenico II. stopnje«, je Jože Zajc prejel za posebno junaštvo pri reševanju, za izredne sposobnosti in posebne uspehe, ki jih je dosegel na področju operativne dejavnosti.

MILAN MRAK je postal član prostovoljne in poklicne gasilske in reševalne enote železarne Jesenice leta 1947. Kmalu za tem je že položil izpite za izprašanega gasilca — reševalca, za prvo pomoč in za strojnika motornih brizgaln. Milan Mrak je že leta 1967 prejel gasilsko odlikovanje III. stopnje. Izredno se je izkazal v vseh požarnih in reševalnih akcijah. Strokovno je zelo usposobljen in svoje znanje nesebično prenaša na ostale poklicne in prostovoljne gasilce. »Gasilsko plamenico III. stopnje«, je Milan Mrak prejel za posebno junaštvo pri gašenju in reševanju.

Po tem, ko so odlikovancem čestitali vsi navzoči, se je v imenu odlikovancev zahvalil dr. Milan Čeh, ki je dejal, da bodo še naprej vestno delovali, da se bo ga uspešno razvijala in sledila silska in reševalna služba sodobnim tokovom v svetu. Moj življenjski moto je bil vedno: delati in pomagati, je zaključil dr. Čeh.

K iskrenim čestitkam vsem tem odlikovancem, se pridružujemo tudi v imenu našega uredništva in naših bralcev.

Izhodišča ekonomske politike in stabilizacije v letu 1971

Na torkovi skupni seji sveta za družbeni plan in finance ter sveta za gospodarstvo, so navzoči člani razpravljali o predlogu programskih izhodišč Skupščine občine Jesenice za uresničitev nalog v zvezi z ekonomsko politiko in stabilizacijo v letu 1971.

Kot je znano skupščina občine vsako leto sprejme smernice razvoja gospodarstva občine. Na seji so ugotovili, da so bili programi vedno postavljeni realno in da so tudi predložena izhodišča prilagojena že sprejetim smernicam.

Kot je rečeno v uvodni razlagi, naj bi predložena izhodišča pomenila, da tudi v občini izoblikujemo lasten akcijski program za uresničevanje nalog v zvezi z ekonomsko politiko in stabilizacijo. Pri tem bo treba rešiti že v bližnji prihodnosti nekatere naloge, nekatera vprašanja, ki naj bi obenem pomenila orientacijo za daljše časovno obdobje, na osnovi katere bi lahko postavljali nadaljine programe razvoja gospodarstva v občini.

Predložena izhodišča, o katerih naj bi dokončno sklepali še odborniki obeh zborov skupščine občine posegajo predvsem na naslednja področja:

Kot prvo, izhodišča zahtevajo, da se na vseh področjih prilagajamo splošnim pogojem gospodarjenja in da je treba v delovnih organizacijah iskati ustreznih rešitev kot so boljša organizacija dela, večje izkoriščenje strokovnega in produktivnega dela, preusmeritev proizvodnega in komercialnega poslovanja, revizija proizvodnih programov, medsebojno povezovanje podjetij in zniževanje stroškov poslovanja. Delovne organizacije naj se pri iskanju rešitev opirajo predvsem na lastne sile, v skrajnem primeru pa bi se v občini morali zavzemati tudi za ukinitve določenih dejavnosti, ki svojega poslovanja ne prilagajajo konceptu razvoja gospodarstva občine. V izhodiščih je ponovno poudarjeno prizadevanje skupščine občine za usmerjanje osebne in investicijske potrošnje, pri čemer je osnovno izhodišče uskladiti porabo z realnimi možnostmi. Osebnih dohodkov je treba uskladiti z doseženimi rezultati dela kar naj bi dosegli tudi s sklenitvijo samoupravnih sporazumov.

Velik pomen je v predlogu izhodišč dan področju investicijske porabe, saj je to eden odločilnih faktorjev za ureditev našega gospodarstva. Skupščina občine tudi v bodoče ne bo podpirala nerealnih investicijskih ambicij in nepokritih investicij. Poleg tega se bo skupščina v razvoju gospodarstva občine zavzemala za usmerjanje in vračanje denarja gospodarstvu, posebno skrb pa namerava posvetiti naslednjim nalogam:

— povečati proizvodnost z modernizacijo tehnoloških procesov

— posvetiti več skrbi razvoju kmetijstva in preusmeritvi na pašno-košni način gospodarjenja

— razvijati turizem v Gornjesavski dolini

— razvijati in podpirati tiste, ki se bodo vključevali v mednarodno delitev dela.

Tako kot v gospodarstvu se skupščina občine v izhodiščih zavzema tudi pri naložbah v negospodarstvu za smotnost, obenem pa zavrača vse programe in akcije, ki bi na kakršen koli način dodatno obremenjevali gospodarstvo izven že sprejetih bremen.

Velik poudarek je v izhodiščih dan tudi odpravljanju nelikvidnosti podjetij, kar zelo otežkoča gospodarjenje. Koncem maja letos so imela podjetja s sedežem v občini okoli 316 milijonov dinarjev terjatev do kupcev in samo okoli 127 milijonov dinarjev obveznosti do dobaviteljev. Ker se več kot polovica terjatev nanaša na gospodarstvo Slovenije, se skupščina občine pridružuje stališčem IS SRS, da morajo poslovne banke poskrbeti za odpravo

medsebojne zadolžitve v gospodarstvu ter, da naj bi do 30. septembra izvršili medsebojno pobotanje dolgov in terjatev.

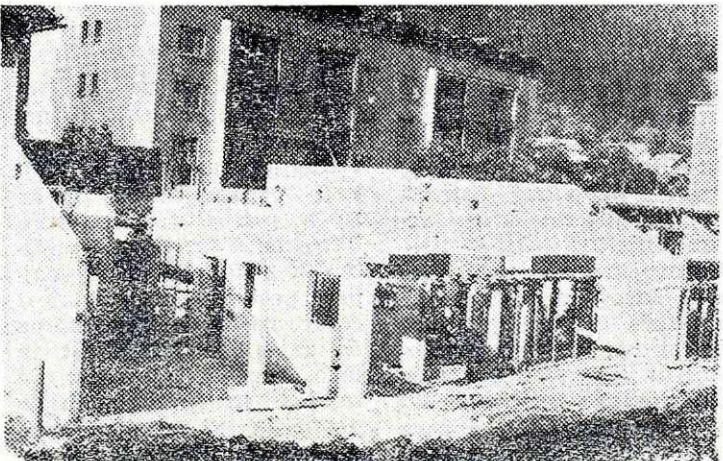
Največ razprave navzočih na torkovi seji pa je bilo posvečeno zahtevi, da se je treba zavzemati za takšno politiko cen, ki bo omogočala normalno oskrbo občanov z živilskimi proizvodi in komunalno obrtnimi storitvami brez subvencioniranja razlik v cenah. Ker so še predvidevane podražitve nekaterih proizvodov in storitev, so se navzoči zavzemali za normativne akte, ki bi reševali zaposlene z nižjimi osebnimi dohodki. Čeprav je bilo predlaganih več možnih oblik takšne pomoči, so to prepustili poznejši razpravi, ki bi bila utemeljena v primerih večje podražitve. Poudarjali pa so, da so delovne organizacije še naprej v prvi vrsti dolžne skrbeti za zaposlene z nižjimi osebnimi dohodki in da bi bilo treba delovna mesta z nizkimi osebnimi dohodki postopoma odpravljati.

Navzoči člani obeh svetov so se z majhnimi popravki v celoti strinjali z predlaganimi izhodišči, katere naj bi dokončno potrdila še oba zbora skupščine občine Jesenice.

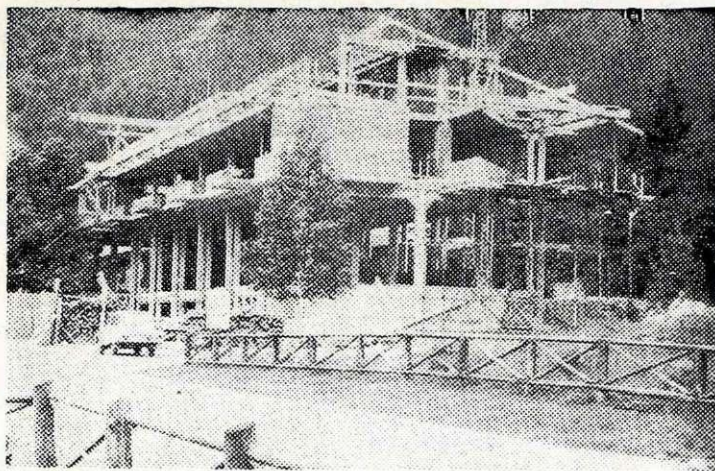
L. T.



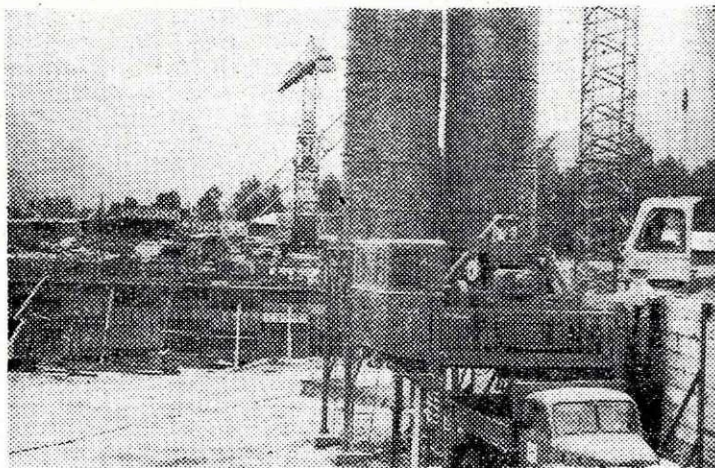
Hala za proizvodnjo izdelkov iz plastičnih mas je na Jeseniškem travniku nared. Za trgovsko podjetje Zarja so jo gradili delavci podjetja Kovinar v kooperaciji z drugimi podjetji. Pred zgradbo sedaj gradijo cesto, da bodo mogli nov objekt v kratkem odpreti. B.



Gradnja nove zgradbe za vrtec na Plavžu dobro napreduje. Kot vidimo na sliki, bo paviljonska zgradba sestavljena iz posebnih elementov. Dela opravljajo delavci SGP Sava. — V novi stavbi bo skupaj s prenovljeno staro stavbo, prostora za 160 varovancev, od katerih bo lahko tudi 20 dojenčkov. Računajo, da bo vrtec zgrajen še letos. B.



V Kranjski gori gradi svoj počitniški dom tudi »LEK« Ljubljana. Izvajalec je domače podjetje SGP Sava. V domu, ki bo odprtega tipa, bo prostora za 70 gostov. B.



GIP Gradiš gradi v Kranjski gori največji hotel, ki bo last potovalne agencije Kompas. V njem bo prostora za 420 gostov. B.

V Žirovnici bodo praznovali krajevni praznik

Krajevna skupnost in družbenopolitične organizacije v Žirovnici so se dogovorili, da bodo v počastitev 30-letnice vstaje tudi svoj krajevni praznik, katerega praznujejo vsako leto, praznujejo v okviru vsega tedna. Pripravljalni odbor je sprejel naslednji program prireditve:

28. VI. 1971 — kurjenje kresov na območju krajevne skupnosti;

29. VI. 1971 — polaganje vencev na spominska obeležja v dolini, dočim bo lovska družina »Stol« položila vence na vsa spominska obeležja njihovega revirja do 4. VII. 1971;

30. VI. 1971 — bodo zastopniki krajevne skupnosti in družbenopolitičnih organizacij obiskali vse starše padlih v NOB, kateri niso pokretni;

1. VII. 1971 — ob 17. uri v osnovni šoli Žirovnica otvoritev razstave esnutkov spomenika NOB v Mostah;

2. VII. 1971 — ob 16. uri šahovski turnir v gostišču Zelenica na Selu,

ob 19.30 uri bo igrice »Pojdimo se partizane« v dvorani na Breznici, takoj po igrici pa bo predavanje dr. Tomaža Ažmana Zdravnik na Hindukušu;

3. VII. 1971 — ob 16. uri tekmovanje Zveze rezervnih vojaških starešin iz Žirovnice z zračno puško v Glenci nad Breznico;

ob 19. uri bo slavnostna seja krajevne skupnosti v gostišču Zelenica na Selu;

4. VII. 1971 — ob 9. uri žalna komemoracija pri spomeniku talcev v Mostah;

ob 10. uri bodo mokre vaje gasilskega društva Zabreznica;

ob 10. uri bo odbojkarski turnir na Rodinah.

Z dnevom borca bo na teritoriju krajevne skupnosti Žirovnice zaključeno tudi praznovanje krajevnega praznika.

Vse prebivalce krajevne skupnosti in ostale vabi v čim večjem številu na vse prireditve

Pripravljalni odbor

Po poteh kjer so nekoč potekale borbe

Dobro razpoloženi so se 16. junija podali na izlet po Koroški, članj organizacije Zveze prostovoljnih borcev za severno mejo 1918/19 z Jesenic in okolice ter Gornjesavske doline. Že lansko leto, ko so bili na izletu v Celovcu in Rožu so sklenili, da bodo letos obiskali kraje v Podjuni, kjer so se mnogi izmed njih borili pred dobrimi 52 leti.

Pot jih je vodila čez Jezersko v Železno Kaplo do Grabštajna in nato do št. Lipša, Malega št. Vida, do Velikovca in nato prek Labota v Dravograd. Vsi ti kraji, tja do zadnjih grebenov Svinjske planine in do zadnjih domov našega slovenskega življa, so jim ostali v dobrem spominu in marsikdo izmed njih se je spominjal na tej poti doživljanje, borbo in žrtev iz onih časov. Vso pot je bilo dovolj spominov. Vsak kraj, ki so ga obiskali spominja na borbo za obstoj našega naroda v letih po prvi svetovni vojni.

Po prihodu v Dravograd so skupaj odšli na staro pokopališče, kjer je spomenik 17 padlim nekdanjim prostovoljcem. Predsednik občinskega odbora Zveze prostovoljnih borcev za severno mejo 1918/19 Jože Stražišar je ob spomeniku spregovoril nekaj besed o takratnih časih, ko so ti borci polni idealizma branili naše meje. Tovariša Anton Kosmač z Javornika in Franc Pavšin z Blejske Dobrave pa sta se dobro spominjala, da sta takrat prenašala odnosno pokopavala padle tovariše.

57 udeležencev izleta, od tega 40 nekdanjih prostovoljcev in 17 njihovih družinskih članov so se poklonili spominu mož, ki so po prvi svetovni vojni prostovoljno prišli za orožje in branili ogroženo domovino. »Umrli smo za meje domačije in to

samo da Vi, ki ste ostali, z drugimi bodele dokaze dali, da težka zemlja nas zastoni ne krije«, tak je napis na spomeniku, ki sicer kliče po obnovi in negi.

Veseli in zadovoljni smo se proti večeru vračali proti domu, saj smo si lahko

ogledali kraje, kamor je marsikoga že več časa vlekle srce. Čeprav že v visoki življenjski dobi se še vedno radi družijo in sestajajo, posebno na izletih, ki jim tako veliko pomenijo.

Srečko Šorli

Prvo srečanje invalidov Slovenije

Društvo telesnih invalidov ZALEC pripravlja v sodelovanju z občinskimi družbenopolitičnimi, kulturno-prosvetnimi, humanitarnimi in drugimi organizacijami in društvi ter z medobčinsko zvezo telesnih invalidov v Celju in našo republiško zvezo pod pokroviteljstvom tovarne nogavic v Polzeli, množično družabno srečanje INVALIDOV SLOVENIJE, ki bo dne 11. julija 1971 v neposredni bližini Šempetra v Savinjski dolini.

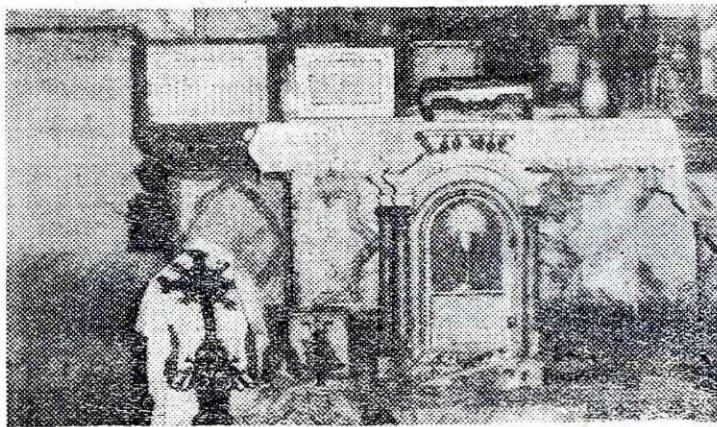
Program družabnega srečanja invalidov in prostor na jasi sta skrbno izbrana, da se bodo udeleženci kar najbolje počutili.

Tekmovanja invalidov športnikov se bodo pričela ob 8. uri zjutraj. Ekipe tekmovalcev športnikov bodo ob samem prireditvenem prostoru trajala uro in pol. Ob 10. uri bo krajša svečanost. Zbor invalidov, njihove družinske članke in druge bo pozdravil predstavnik republiške zveze in član IS skupščine SR Slovenije. Za tem bo na glavni tribuni nastop združenih pevskih zborov, recitatorjev in folklornih skupin.

Poleg jase bodo v redko zaraslem gozdu razstavljale svoje izdelke nekatere invalidske delavnice, zavodi za rehabilitacijo invalidov in drugi. Gostinska podjetja bodo po zmernih cenah nudila na raznju pripravljene specialitete. Plesni orkester

in gasilske godbe bodo do pozne noči vabile udeležence zbora na številna plesišča. Vneti za vodne športe se bodo lahko hladili v 100 m oddaljeni nizki Savinji. Ljubitelji zgodovine si bodo lahko v neposredni bližini ogledali rimske izkopenine v Šempetru. Tudi srečolov bo imel določen namen.

Celoten kompleks, ki je na ravnam in dostopen tudi invalidom na invalidskih vozičkih bo ozvočen in v večernih urah osvetljen. Nad udeleženci bo bdela ekipa aktivistov Rdečega križa in zdravnik.



Vlom v cerkev na Stari Savi

Neznane osebe so v prejšnjem tednu kar dvakrat vlomile v zakristijo cerkve na Stari Savi. Znano je, da je cerkev na Stari Savi zgodovinski spomenik in dalj časa tudi v adaptaciji. Tehnični muzej Železarne je že pred leti dal pobudo, da bi cerkev na Stari Savi preuredili in bi tako postala del muzeja. Žal je zmanjkalo denarja in so morali dela ustaviti.

Preteklo je 40 let od ustanovitve Soče

Mnogo je še na Jesenicah in okolici rojakov s Primorske, ki so v času fašizma zbežali v Jugoslavijo in tu ostali tudi po vojni. Vsi ti se radi spominjajo dneva, ko so 15. junija 1931 ustanovili primorsko emigrantsko društvo SOČA, v katerega so bili vključeni emigranti sedanje jeseniške in radovljiške občine. Društvo, ki je plodno delovalo skoraj 10 let je imelo velike zasluge v povezovanju beguncev, ki so včasih kar trumoma prihajali prek meje, a tudi do svoje domovine. Pod pritiskom fašistične Italije in nacistične Nemčije pa so delovanje SOČE v poletju 1940 policijski organi stare Jugoslavije prepovedali, češ da je društvo prekoračilo svoj dovoljeni delokrog.

Parkirni prostor je obsežen in tik prireditvenega prostora.

V primeru slabega vremena bo obvestilo o preložitvi srečanja invalidov pravočasno sporočeno po radiu in televiziji.

Prvo snidenje večjega števila telesnih invalidov ima za našo organizacijo velik pomen, povezano pa je tudi s proslavljanjem tridesetletnice vstaje slovenskega naroda.

Dokažimo, da je naša mlada človekoljubna organizacija na pohodu za izboljšanje življenja in pravic invalidnih oseb.

Društvo na Jesenicah je v vseh letih obstoja izpolnjevalo svoje naloge do posameznih emigrantov. Pomagalo jim je, da so dobili dovoljenje za bivanje v Jugoslaviji in tudi za zaposlitev, nudilo pa jim je tudi nujno gnotno pomoč. Društvo pa jih je tudi vzgajalo v zavedne in poštene ljudi in v ljubezni do svoje domovine. Dokaz temu je to, da so se brez izjeme vsi primorski rojaki takoj v začetku druge vojne prijavili kot prostovoljci in odšli v Novo mesto, kjer je bila zbirna baza. Po razpadu stare Jugoslavije pa so se vključevali v narodno-osvobodilno gibanje in sodelovali kot borci NOV ali pa kot sodelavci NOB in prav redki so bili, ki so stali ob strani. Večje število teh aktivnih borcev je izgubilo svoja mlada življenja v tej borbi, ali kot talci, ali v koncentracijskih taboriščih.

SOČA je vsa leta obstoja vzgajala svoje člane v zavedne ljudi v prepričanju, da mora prej ali slej priti do obračuna s fašizmom. Nekateri člani društva so pripadali tudi protifašistični organizaciji TIGR. To so bili idealni in predani borci proti fašizmu, ki niso za svoje ne-sebično delo skozi dolga leta prejemali nikaškega povračila za stroške pri tem delu. Ti ljudje so prenesli med obema vojnoma čez nekdanjo mejo na bohinjskih gorah na Primorsko ogromno propagandnega materiala, knjig, časopisov in tudi orožja in razstreliva, ki je bilo potem tudi poslano daleč v Italijo, italijanskim antifašistom. Ti so potem izdelovali iz tega razstreliva bombe za rušenje fašističnih postojank.

Ko se danes srečujejo nekdanji člani društva SOČA na Jesenicah se kaj radi spominjajo vseh onih, ki so dali življenja v borbi za svobodo svojega naroda, a tudi onih domačinov, ki so jim v onih težkih letih nudili pomoč pri zaposlovanju ali kako drugače.

Srečko Šorli

V mesecu juliju dvakrat na Stol

Preteklo sredo je bila v prostorih delavskega doma na Javorniku redna seja krajevnega odbora ZZB NOV Javornik Koroška Bela. Na seji so najprej analizirali pohod pionirskih odredov na Pristavo, ki je bil organiziran ob dnevu mladosti. Dobra stran te akcije je bila, da se je na Pristavi zbralo več mladih kot prejšnja leta, saj je bil pohod organiziran v občinskem merilu, po drugi strani pa je bilo precej pomankljivosti, ki jih bo treba odpraviti, sicer se v nasprotnem primeru v prihodnje take akcije ne bi več udeležili.

Predsednik komisije za proslavo je članom krajevnega odbora ZZB NOV posredoval okvirni program praznovanja in sicer za dan borca, ko upravni odbor javorške

Svobode že drugič organizira pohod na Stol. To je spominski pohod, ki ga na Javorniku nameravajo organizirati vsako leto, saj z njim obujajo spomine na izlete na Golico, k Valvasorju in na Stol, ki jih je pred vojno organizirala javorška Svoboda za aktivne člane odsekov in podporne člane društva. Zato krajevni odbor ZZB NOV in upravni odbor Svobode Javornik vabita borce NOV, aktiviste OF in člane predvojne javorške Svobode, da se pohoda udeležijo v čimvečjem številu.

Na praznik dneva vstaje, 22. julija pa bo pohod na Stol organiziran v večjem obsegu in je prav tako želja, da bi se udeležilo čimveč članov družbenopolitičnih organizacij ter bivših borcev

NOV in aktivistov OF.

Strinjal so se tudi s predlogom, da v Železarni naročijo izdelavo spominske plošče, ki naj bi jo po možnosti ob praznovanju letošnjega krajevnega praznika odkrili Jožetu Korošču s Koroške Bele, ki so ga okupatorji ustrelili tik pred koncem druge svetovne vojne.

Upravnemu odboru Svobode na Javorniku so naročili, da izdelava okvirni program praznovanja krajevnega praznika in pri tem upošteva komemoracijo na pokopališču, saj prav letos mineva 30 let odkar so okupatorji ustrelili pet talcev. Razen komemoracije naj bi bila v delavskem domu na Javorniku še spominska razstava, ki bi jo organizirala komisija za razstave pri krajevem odboru ZZB NOV.

Zlikovci so predmete še iz prejšnjih časov, ki so jih našli v zakristiji znosili na stopnice glavnega oltarja v cerkvi, zakristijo pa dobesedno razdejali. Dejanje neznanih oseb je vsekakor graje vredno. S tem pa bi radi tudi opozorili na to, da bo treba poiskati še preostala finančna sredstva ter nadaljevati z adaptacijo in najprej poskrbeti za zunanost cerkve na Stari Savi, nato pa še za njeno notranjost in tako uresničiti pobudo in zamisel tehničnega muzeja Železarne. Najbrž je toliko pomemben zgodovinski objekt, da bi k sofinansiranju dokončne ureditve, kar je nujno, ker je bilo doslej v objekt vloženo že precej denarja, morali pridobiti tudi temeljno kulturno skupnost občine.

O družbenem izobraževanju

V našem glasilu smo že poročali, da je bil v sredini maja v Ljubljani podpisan družbeni dogovor o družbenem izobraževanju, ki so ga podpisali centralni komite Zveze komunistov Slovenije, republiški svet Zveze sindikatov Slovenije, republiška konferenca Socialistične zveze delovnega ljudstva Slovenije, republiška konferenca Zveze mladine Slovenije, Gospodarska zbornica Slovenije, Republiška izobraževalna skupnost, Zveza delavskih univerz, Center za družbenopolitično izobraževanje pri fakulteti za sociologijo, politične vede in novinarstvo ter radio in televizija Ljubljana. Družbeni dogovor o družbenem izobraževanju naj bi bil podlaga za urejanje medsebojnih odnosov in obveznosti na ravni republike in kot izhodišče za družbenopolitično akcijo v republiki, občinah in delovnih organizacijah.

Kaj lahko pričakujemo od tega res pomembnega dokumenta? V prvi vrsti predvsem to, da bo do podobnih samoupravnih dogovorov prišlo tudi v občinah in delovnih organizacijah ter da bo tako na široko zasnovana akcija na tem področju pomagala pospeševati večjo aktivnost in se zoperstavljati pomankljivostim, ki so že dolgo prisotne na področju te družbene dejavnosti. Vendar pa bo v tej smeri dosežen večji premik le, če bodo v občinah na osnovi tega dokumenta isti in morda še novi dejavniki sprejeli podobne samoupravne dogovore, še bolj konkretne kot je republiški dogovor.

Republiški dogovor je bil sprejet ob spoznanju in upoštevanju:

- da je znanje in še posebej družbeno znanje vse pomembnejše za udeležbo delovnih ljudi in občanov v samoupravljanju in za razvijanje njihovih sposobnosti,

- da se mora človek usposabljal za delo, za upravljanje in za to, da bi lahko nenehno kulturno raste,

- da je treba zagotoviti možnosti za kvaliteto in tovrstno izobraževalno dejavnost in v družbeno izobraževanje zajeti čimveč delovnih ljudi in občanov in

- da je potrebna vsestranska usposobljenost in tesnejša povezanost organizacij za družbeno izobraževanje.

Na osnovi teh ugotovitev, se podpisniki v republiki zavezujejo, da se bodo prizadevali, da bo družbeno izobraževanje pomembna sestavina izobraževalne dejavnosti na vseh stopnjah in da bo izobraževalni sistem zagotovil mladim in odraslim dovolj trdno in obsežno znanje na tem področju ter tako ustvaril podlago za nadaljnje izobraževanje. Pri tem podpisniki poudarjajo, da družbeno izobraževanje mora vsebovati vsa tista znanja, ki so potrebna, da se bodo delovni ljudje lahko čim popolneje uveljavljali kot družbenosamoupravni subjekti. To pa seveda zahteva, da je družbeno izobraževanje zasnovano na nepretrganosti in stopnjevanosti ter da je prilagojeno posameznim stopnjam razgledanosti udeležencev. Zagotovljena pa mora biti tudi pestrost in vsebinska ustreznost, kakor tudi ustreznost glede oblik in načinov izobraževanja.

Podpisniki se v družbenem dogovoru zavezujejo, da bo

do v svojih delovnih programih predvideli aktivnost v zvezi z družbenim izobraževanjem delovnih ljudi oziroma članstva, ki pa praktično zajema vse sloje ljudi. Izobraževalne akcije, ki so skupne vsem podpisnikom bodo sporazumno skupno načrtovale. Osnovno izhodišče pri programiranju družbenega izobraževanja pa mora biti kot glavno voditi kakovost in racionalnost. Kajti tovrstnega izobraževanja je bilo tudi doslej precej, vendar pa večkrat bolj kampanjsko, nekakovostno in običajno zelo drago.

Po tem dogovoru bodo podpisniki posebno pozornost posvetili izobraževanju aktivov in vodstev v družbenopolitičnih organizacijah, delovnih organizacijah, v samoupravnih asociacijah itd. Pri tem pa se zavzemali, da bodo izvajalci družbenega izobraževanja spremljali udeležence v družbenem izobraževanju in v ta namen vodili tudi ustrezno evidenco. Za uspešno delo na tem področju pa so seveda potrebne ustrezne službe, ustanove in strokovnjaki, zato bodo podpisniki skupno načrtovali in spodbujali potrebno organiziranost in usposobljenost vseh vrst ustanov za družbeno izobraževanje. Ustanove, ki bodo uresničevale politiko izobraževanja, bodo morale poskrbeti, da bodo programi prilagojeni strukturi udeležencev in njihovemu znanju ter da bodo upoštevana pedagoško-andragoška načela in valorizacija znanja. V zvezi s tem se podpisniki zavezujejo, da bodo tekoče in sistematično skrbeli za usposabljanje predavateljev in organizatorjev tega izobraževanja.

Ker je za kakovostno družbeno izobraževanje potrebna večja izbira družboslovne in

filozofske literature ter popularno pisane družbene publicistike, bodo podpisniki skupno načrtovali potrebno literaturo in se dogovarjali z založbami za usklajeno izdajanje.

Glede financiranja bodo podpisniki in drugi zainteresirani dejavniki sklepali posebne dogovore, skupno pa se bodo dogovarjali tudi za financiranje raziskovalnega dela na področju družbenega izobraževanja in za skupno udeležbo pri financiranju razvoja posameznih ustanov.

Obenem ko se podpisniki družbenega dogovora o družbenem izobraževanju zavezujejo in sprejemajo odgovornost za uresničevanje tega dogovora, se tudi zavezujejo, da bodo spodbujali uresničevanje načel in ciljev tega dogovora tudi v občinah in v okviru delovnih organizacij. Da bodo lahko uspešno uresničevali ta sporazum, bodo podpisniki ustanovili posebno koordinacijsko telo, ki se bo redno sestajalo in poskrbelo za usklajeno delo. Vsaj enkrat letno pa bodo podpisniki razpravljali o uresničevanju tega dogovora in o tem obveščali javnost. Seveda pa lahko postane sopolisnik tega dogovora vsaka organizacija ali ustanova, ki sprejme določila dogovora o družbenem izobraževanju.

Čeprav je bil družbeni dogovor o družbenem izobraževanju na ravni republike dovolj populariziran in so gradivo prejela vsa vodstva družbenopolitičnih organizacij v občini, doslej še v tem pogledu ni bilo ničesar narajenega. Nekje so se sicer o tem pogovarjali in bili mnjenja, da se razprava o tem na ravni občine prenese na jesensko meseco. Morda bo izzvenelo nekoliko nestrpnost, če temu ugovarjamo, ker bo s tem izgubljenega mnogo časa. Razgovori o tem bi morali prav gotovo steči že sedaj in na osnovi teh razgovorov izdelati ustrezen dokument oziroma predlog družbenega dogovora na ravni občine in ga posredovati v razpravo vsem kandidatom podpisnikom tako, da bi bil dokument v jeseni, to je v pričetku jesenske zimske sezone podpisan, da nam ne uide še ena izobraževalna sezona.

Priprave na praznovanje občinskega praznika

V sredo, 23. junija, se je sestel širši pripravljalni odbor za pripravo letošnjega 1. avgusta, praznika občine Jesenice, ki bo tudi osrednja občinska proslava ob 30-letnici vstaje slovenskega in jugoslovanskih narodov. Na tej seji so zadolžili posameznike in komisije, da do prihodnjega tedna pripravijo podrob-

ne programe, da bo praznovanje, ki bo praktično trajalo tri dni, z zaključno masovno prireditvijo 1. avgusta na Poljanah, kar najbolje uspelo. Ta dan mora biti resnično praznik vse občine in pričakujejo, da se bodo občani od Rateč do Rodin masovno udeležili tega slavlja na Poljanah.

S temi razgovori bi se moral prepletati tudi drugi dokument, ki sta ga v začetku aprila sprejela republiška konferenca Socialistične zveze delovnih ljudi Slovenije in republiški svet Zveze sindikatov Slovenije, namreč dogovor o kulturni akciji. Tudi ta dogovor izhaja iz spoznanja, da je kultura nerazdelna sestavina človeškega življenja in dela, da ne gre za izločeno področje človeškega delovanja in da ni zunaj funkcij, ki jih človek opravlja zato, da bi spreminjal naravo in uresničeval svojo ustvarjalno voljo.

Torej dva izredno pomembna dokumenta, ki naj bi na področju družbenega izobraževanja in kulturnega gibanja pospešila bolj načrtna in bolj zavzeta prizadevanja.

Mladi matematiki so tekmovali

Osnovna šola Prežihov Voranc na Jesenicah je znana kot ena najaktivnejših šol v naši občini v pogledu organiziranja raznih tekmovanj in izvenšolskih aktivnosti. Učenci imajo tako vedno dovolj priložnosti, da merijo svoje moči, znanje in sposobnosti na različnih področjih.

V mesecu juniju je bilo množično tekmovanje mladih matematikov, najprej v okviru šole, nato pa na občinskem tekmovanju, najboljši iz osemih razredov pa so se udeležili tudi republiškega tekmovanja za Vegova priznanja v Ljubljani.

Osnovna šola Prežihov Voranc je organizirala šolsko tekmovanje mladih matematikov za učence od vključno četrtega do osmega razreda. Tekmovanja se je udeležilo kar 85 učencev, kar dokazuje, da so učenci prav gotovo zelo zainteresirani za matematiko in da znajo učitelji in profesorji ta težaven predmet učencem dobro približati. Kljub dokaj zahtevnim nalogam, ki so jih učenci po posameznih oddelkih morali reševati, so bili rezultati zelo dobri.

Rezultati tekmovanja osnovne šole Prežihov Voranc:

4. razred: 1. Rok Štraus, 4. a. 2. Marjan Bohnc 4. a, 3. Egon Simnic 4. c;

5. razred: 1. Nedim Omanović 5. c. 2. Franci Krainik 5. c, 3. Slavica Stanojević 5. a in Marjeta Justin 5. c;

6. razred: 1. Zora Ščavničar 6. a. 2. Simona Zupan 6. c, 3. Majda Hudolin 6. a;

7. razred: 1. Monika Šoberl 7. b, 2. Danica Kenda 7. b, 3. Eva Cenc 7. a;

8. razred: 1.—2. Milan Malej in Igor Bizjak, 3. Rajko Kavalari;

V organizaciji komisije za izvedbo občinskega tekmovanja mladih matematikov, so mladi matematiki vseh osnovnih šol v naši občini tekmovali za srebrna Vegova priznanja in hkrati tudi za udeležbo na republiškem tekmovanju za zlata Vegova priznanja. Občinsko tekmovanje je bilo organizirano za oddel-

Dokumenta, ki se vsak na svojem področju zavzemata za kar najbolj neposredno povezavo družbene in kulturne preobrazbe, za usklajen nadaljnji tvorni in duhovni razvoj družbe. Oba dokumenta bi morala pravzaprav biti sprejeta že takrat, ko smo sprejeli družbeno in gospodarsko reformo pa vendar smo s tem odlašali do danes. Ravno ta ugotovitev pa nas toliko bolj obvezuje, da s podobnimi dogovori v občinah ne odlašamo do jeseni, ker bodo do takrat stvari že precej izbledele ali jih zasenčile druge naloge. Z razgovori o teh dveh dokumentih bi morali pričeti takoj, da se dogovorimo za izhodišča na osnovi katerih naj bi bil do jeseni izoblikovan družbeni dogovor po obeh vprašanjih v občini.

ke od vključno šestega do osmega razreda. Nastopilo je prek 60 učencev, daleč najuspešnejši pa so bili učenci osnovne šole Prežihov Voranc.

Rezultati občinskega tekmovanja:

6. razred 1.—2. Zora Ščavničar, Prežihov Voranc, Simona Zupan, Prežihov Voranc, 3. Bernardka Osredkar, Tone Čufar;

7. razred: 1. Marko Pečar, Kr. gora, 2. Monika Šoberl, Pr. Voranc, 3. Saška Hutter, T. Čufar;

8. razred: 1.—2. Igor Bizjak in Milan Malej, 3. Rajko Kavalari vsi Pr. Voranc;

Po deset najboljših učencev iz vsakega oddelka je prejelo Vegova priznanja.

Učenci osnovne šole Prežihov Voranc: Igor Bizjak, Milan Malej in Rajko Kavalari, so se kot najboljši matematiki v naši občini udeležili republiškega tekmovanja mladih matematikov za zlata Vegova priznanja.

Tekmovanje je bilo dne 5. junija na naslednjih področjih: Celje, Koper, Ljubljana, Maribor, Nova Gorica. Vsi tekmovalci so reševali enake naloge, ki jih je sestavila republiška komisija. Tekmovanja se je udeležilo 136 učencev iz vse Slovenije. Komisija je odločila, da zlato Vegovo priznanje prejme 78 učencev. Med nagradami sta bila tudi dva učenca iz naše občine in sicer Milan Malej in Igor Bizjak. V zelo močni konkurenci sta zelo uspešno predstavljala svojo šolo in pa občino. Nekoliko manj uspešen pa je bil Rajko Kavalari, ki pa je še vedno pristal v zlati sredini, kar za republiško tekmovanje ni slabo.

Če strnemo vsa tekmovanja na področju občine in republike, pridemo do zaključka, da so bili daleč najuspešnejši učenci osnovne šole Prežihov Voranc in prav gotovo je želja vseh, da bi tudi ostale šole z enako zavzetostjo in prav tako uspešno predstavljale občino Jesenice izven našega območja.

—rž



Retrospektivna razstava mojstra umetniške fotografije Slavka Smoleja, člana FIAP

Foto klub Andrej Prešeren Jesenice organizira ob 10. obletnici smrti svojega člana Slavka Smoleja retrospektivno razstavo, ki bo odprta od 25. junija do 1. julija 1971. Otvoritev razstave bo v petek, 25. junija 1971 ob 18. uri v čitalnici delavskega doma (pri Jeleni). Odbor kluba vabi na otvoritev vse ljubitelje umetniške fotografije in tudi vse tiste, ki so Slavka Smoleja poznali kot mojstra umetniške fotografije ali pa kot direktorja metalurške šole na Jesenicah.

Prva izmena otrok letuje v Novigradu

V otroško letovišče DPM v Novigrad je preteklo soboto odpotovala prva skupina 120 otrok. To so predvsem predšolski otroci iz vseh otroških vrtcev naše občine. Naslednja izmena bo štela 170 otrok, letovali pa bodo otroci iz Javornika, Koroške Bele in Podmežaklje. Zaradi velikega zanimanja so povečali posteljne kapacitete tako, da so nabavili tudi nekaj šotorov s posteljicami. V tretji letošnji izmeni bodo otroci iz Rateč, Kranjske gore in iz Plavža. V tej izmeni bo 150 otrok, medtem ko predvidevajo, da bo v četrti izmeni letovalo 100 otrok iz Plavža, Save, Žirovnice in Hrušice. Zadnje, to je peto izmeno, sestavljajo socialno-zdravstveno ogroženi otroci, ki jih predlagajo za letovanje zdravniki in socialni delavci. Poleg tega ima Skupščina občine Jesenice dogovor oziroma pogodbo, da bo na Debelem rtiču letovalo 80 otrok. V glavnem so to otroci s težjimi obolenji, medtem ko so v Novigrad dodelili otroke z lažjimi obolenji.

V zadnji izmeni pa bodo člani DPM in ostali gostje.

Za to je razumljivo, da so morali v letovišču povečati število postelj in nabaviti nekaj šotorov. V vseh večjih krajih naše občine pa posve-

čajo pozornost letovanju predšolskih in šolskih otrok tudi krajevne skupnosti in v okviru danih možnosti po-

magajo pri kritju stroškov letovanja otrok, ki bodo letovali v otroškem letovišču Pineta v Novemgradu.

Lep uspeh jeseniških strelcev

Kot vsako leto je tudi letos občinski odbor Streliške zveze Postojna priredil medobčinsko tekmovanje mestnih ekip grupe B v streljanju v počastitev občinskega praznika Postojne.

Letošnje tekmovanje je bilo že deseto po vrsti, zato je prireditelj povabil nanj rekordno število ekip. Med 16 ekipami, ki so se udeležile tekmovanja, je bila favorizirana ekipa Kranja, ki je lansko leto tudi zmagala na tem tekmovanju.

Treba je poudariti, da so bili jeseniški strelci v Postojni že večkrat uspešni, saj so edini osvojili prvi prehodni pokal, ki ga je podarila uprava Postojnske jame v trajno last. Zato sedaj strelci že dve leti tekmujejo za novi pokal, ki ga je podarila občinska skupščina Postojna.

Prireditelji so upali, da bo ob tako številni udeležbi strelcev iz vse Slovenije porušeni tako ekipni rekord strelšča, ki ga drži ekipa Jesenic z 962 krogi, kot tudi rekord posameznikov, ki je v lasti Janeza Otrina z 263 krogi. Te želje se jim niso uresničile, delno zaradi ne najboljših vremenskih pogojev, delno pa zaradi pomanj-

kljive organizacije, posebno pa še sodniške službe. Protesti posameznih ekip glede sojenja rezultatov so bili zelo pogosti, kar se je gotovo odražalo na rezultatih ostalih strelcev.

V končnem številu krogov se je izkazalo, da so na prvih treh mestih ekipno tri gorenjske ekipe. Zmagala je ekipa Jesenic pred Kranjem in Kamnikom, med posamezniki je bil najboljši Edi Dobravec — 250 krogov, pred Janezom Otrinom — 243 krogov — oba Jesenice.

Rezultati:
MK puška serijske izdelave 3X20: ekipno: Jesenice 949 krogov (Edi Dobravec 250 krogov, Janez Otrin 243 krogov, Vera Otrin 235 krogov, Majda Kralj 221 krogov) 2. Kranj 935 krogov, 3. Kamnik 913 krogov, 4. Nova Gorica 890 krogov, 5. Trbovlje 887 krogov...

Tako so naši strelci še enkrat dokazali, da so tako posamezniki, kot tudi ekipno v samem vrhu slovenskega kvalitetnega strelstva. Ob uspehu jim čestitamo in želimo še večjih uspehov, ter čimveč zadetkov v center.

S.

Seja predsedstva temeljne kulturne skupnosti

Predsednik Janez Kavčič je v sredo sklical drugo redno sejo predsedstva temeljne kulturne skupnosti občine Jesenice. Poleg pregleda sklepov zadnje seje, so obravnavali in potrdili družbeni dogovor za financiranje kulturnih dejavnosti iz odstopljenih republiških sredstev, razpravljali o osnovah finančnega načrta skupnosti za leto 1971 in ob navzočnosti članov odbora in komisij govorili tudi o programu dela za leto 1971.

O finančnem načrtu in programu dela bodo še enkrat razpravljali prihodnji teden.

Med tekočimi nalogami so obravnavali predlog občinskega odbora ZZB NOV o ustanovitvi muzeja revolucije na Jesenicah. Predsedstvo je enoglasno sprejelo soglasje in naročilo posebni komisiji, da prouči najbolj realno in ekonomično rešitev. Na seji so ob koncu obravnavali tudi nekaj prošenj.

Še pet dni imate časa

Še pet dni imate časa da naročite knjigo Jožeta Vidica: **BEG Z MORIŠČA** in koristite ugodnost petobročnega odplačila in sicer po 18.40 din od 15. avgusta do 15. decembra. Naročila sprejema uredništvo Železarja do vključno 30. junija. Ne zamudite ugodne prilike. Knjigo boste lahko takoj po izidu, predvidoma po 1. juliju dvignili na uredništvu.

NAROČILNICA

Podpisani delavska

št. delovna enota

obrat naročam knjigo Jožeta

Vidica: **BEG Z MORIŠČA.**

Podpis

Načrtno šolanje mladih planincev

V 115 planinskih društvih s čez 100 mladinskih planinskih odsekov, 25 alpinističnih odsekov in 15 postaj GRS v Sloveniji, se vedno bolj pogosto pojavlja vprašanje pravilne načrtne in temeljite vzgoje več kot 65.000 članov in čez milijon vsakoletnih ljubiteljev in obiskovalcev gora. Temu vprašanju posveča prvo in glavno skrb komisija za alpinizem pri Planinski zvezi Slovenije, skupaj z mladinsko komisijo.

Po trenutnem stanju sodeč, je treba načrtno in pravilno vzgojo mladih planincev, plezalcev in alpinistov ter gorskih reševalcev zajeti kot širšo potrebo. Zato se je podkomisija za gorsko vodništvo odločila skupaj s šolsko komisijo pri PZS prvenstveno vzgojiti sposoben in predan kader gorskih vodnikov, ki naj bi v prihodnje predstavljali zdravo jedro našega planinstva. Podkomisija za gorsko vodništvo si je zadala velike in odgovorne naloge, ki jih postavljajo pred naše gorske vodnike številne domače in tuje pla-

ninsko alpinistične ter izletniške ter turistične organizacije. Popolna vodniška organizacija je tudi nujno potrebna zaradi vedno večjega števila lažjih, težjih in celo smrtnih planinsko alpinističnih nesreč v naših gorah.

Podkomisija za gorsko vodništvo bo v dneh od 25. do 27. t.m. izvedla na Vršiču tečaj za naše prve gorske vodnike na katerega se je prijavilo nekaj čez 20 naših najboljših planincev, plezalcev, alpinistov in visokogorskih alpskih smučarjev. Kandidati za naše gorske vodnike bodo v teh dneh na Vršiču polagali zaletne izpite iz nujno potrebnih poglavij za dobro vodenje domačih in tujih obiskovalcev naših gora. Selektorska komisija strokovnjakov in izvedencev bo od kandidatov zahtevala kar največ teoretičnega in praktičnega znanja ter moralnih kvalit. Ta prvi tečaj za gorske vodiče na Vršiču bo postavil nove trdne temelje naši vodniški organizaciji, ki je našemu izletništvu, turizmu, planinstvu in alpinizmu še kako potrebna.

Kaj bodo gledali v kinu

Kino RADIO

26. in 27. junija amer. barv. film **BODALO**, v režiji Bernard Kowalski, v gl. vlogi Alex Cord, ob 17. in 19. uri.
28. junija angl. barv. film **DR. DIN ALI STRASILO**, v režiji James Neilson, v gl. vlogi Patrick McGoohan, ob 17. in 19. uri.

29. in 30. junija amer. barv. film **SERIF V NEW YORKU**, v režiji Don Siegel, v gl. vlogi Clint Eastwood, ob 17. in 19. uri.

1. julija amer. barv. film **MY FAIR LADY**, v režiji George Cukor, v gl. vlogi Audrey Hepburn, ob 17. in 20. uri.

2. julija špan.-ital. CS barv. film **MINER JOE**, v režiji Anthony Dawson, v gl. vlogi Ric van Hutte, ob 17. in 19. uri.

3. julija ital.-špan. CS barv. film **DOLGI DNEVI MASCEVANJA**, v režiji Florestano Vancini, v gl. vlogi Guliano Dema, ob 17. in 19. uri.

Kino PLAVŽ

26. in 27. junija amer. barv. film **SERIF V NEW YORKU**, ob 18. in 20. uri.

28. in 29. junija amer. barv. film **BODALO**, ob 18. in 20. uri.

30. junija amer. barv. film **MY FAIR LADY**, ob 17. in 20. uri.

1. in 2. julija amer.-jap. CS barv. film **TAJNI AGENT 077**, ob 18. in 20. uri.

3. julija amer. barv. film **ZADNJE POLETJE**, ob 18. in 20. uri.

Kino DOVJE

26. junija amer. barv. film **DIVJA BANDA**

27. junija amer.-jap. CS barv. film **TAJNI AGENT 077**

1. julija amer. barv. film **SERIF V NEW YORKU**

3. julija amer. barv. film **BODALO**

Kino KRANJSKA GORA

26. junija amer. barv. film **DIVJA BANDA**

27. junija amer.-jap. CS barv. film **TAJNI AGENT 077**

29. junija angl. barv. film **DR. DIN ALI STRASILO**

1. julija amer. barv. film **SERIF V NEW YORKU**

3. julija amer. barv. film **BODALO**

Kino DELAVSKI DOM JAVORNIK

26. junija amer.-nem.-ital. CS barv. film **OAZA SMRTI**, ob 19. uri.

27. junija angl. barv. film **DR. DIN ALI STRASILO**, ob 17. uri.

27. junija amer. barv. film **DIVJA BANDA**, ob 19. uri.

30. junija amer.-jap. CS barv. film **TAJNI AGENT 077**, ob 19. uri.

3. julija amer. barv. film **SERIF V NEW YORKU**, ob 19. uri.

ZAHVALA

Sodelavcem kolektiva obrata žebjarne in zavijalnice ter strojnimi vzdrževalcem v žebjarini se najlepše zahvaljujem za prejšnje darilo ob mojem osebnem jubileju.

Nande Piber

OBVESTILO

Podružnica telesnih invalidov Jesenice obvešča vse invalide, da se udeležijo **DRUŽABNEGA SREČANJA INVALIDOV SLOVENIJE**, ki bo 11. julija 1971 v neposredni bližini Šentpetra v Savinjski dolini.

Vsi udeleženci se prijavijo v pisarni podružnice TI, Jesenice Titova 66 (Gasilski dom) vsako sredo od 15. do 17. ure in petek od 10.—11. ure ali po telefonu številka 81-427.

Prijave sprejemajo vključno do 2. 7. 1971. Prevoz je zagotovljen in brezplačen.

Podružnica TI
J E S E N I C E



Ameriški film **BODALO** je špionažni film po romanu Harolda Robbinsa

ZAHVALA

Ob nenadni smrti

JANKA SMOLEJA

se vsem sosedom, prijateljem in znancem za izkazano sočutje in pomoč iskreno zahvaljujem.

Posebno se zahvaljujem pihalnemu orkestru jeseniških železarjev in pevcem za nepozabne pesmi, kar je pokojni imel še posebno rad, ter sodelavcem iz martinarne in Društvu upokojencev Jesenice.

Iskrena zahvala za vence in cvetje iz naših gora.

Prisrčna hvala tudi vsem govornikom za poslovilne besede.

Zahvala vsem, ki so se od njega poslovili na domu ali ga spremenili na njegovi zadnji poti.

Vsem še enkrat prisrčna zahvala.

Zahvali: sestra Minka in bratje Albin, Nace in Franc z družinami

ZAHVALA

V 93. letu življenja je preminula naša dobra žena, mama in stara mama

FRANČISKA ČUDEN

prej Rihtaršičeva

Dolžni smo prisrčno in toplo zahvaliti vsem, ki so nam pomagali v težkih trenutkih.

Posebno se zahvaljujem dr. Sajevcu, ki se je trudil, da bi nam dobro ženo in mamo po zdravljenju in jo ohranil pri življenju. Hvala za pomoč sostanovalcem, godbi in pevcem za žalostinke ter voznikom osebnih avtomobilov.

Zahvali: mož Jožef, sinova France in Ivan, hčerki Pavla in Justa z družinami ter ostalo sorodstvo

JAVNA DRAŽBA

ZPSZ Ljubljana — železarna Jesenice, bo na javni dražbi, dne 20. 7. 1971 ob 9. uri v prostorih oddelka za osnovna sredstva (UOS) železarne Jesenice prodala:

POLNOJARMENIK (gater), letnik 1930, fe Esterer, 600 mm, kapac. 8—12 m²/8 ur in pripadajoči **EL. MOTOR AEG, 70 KS**, z zaganjačem. Polnojarmenik je kompleten z vozički (brez tračnic) in z nadomestnimi klinami za rezanje. Naprava je izven obratovanja konzervirana.

Izključna cena din 40.000.—

ISCIMO OSKRBNIKA

Iščemo upokojenca, ki bi prevzel mesto oskrbnika zavetišča pod Spičkom od 4. julija do 15. septembra.

Kandidate vabimo na osebni razgovor na upravo Planinskega društva na Jesenicah, dom TVD Partizan, c. Železarjev 1.

OBVESTILO

Zveza tabornikov občine Jesenice bo organizirala letno taborjenje v Karigadorju v Istri. Taborjenja se lahko udeležijo vsi, ki se bodo pravočasno prijavili organizatorju in vplačali tabornino.

Cena taborenja znaša:

	na dan	za 14 dni
1. za otroke do 4 let starosti (obvezno v spremstvu odraslih)	6,00	84,00
2. za mladino do 15 let starosti	12,00	168,00
3. za mladino nad 15 let starosti in člane brez zasluzka	13,40	187,60
4. za člane ZTS s samostojnim zaslužkom	15,00	210,00
5. za nečlane s samostojnim zaslužkom	20,00	280,00
6. za goste — obiski na taboru	24,00	

Za dodatno ceno k tabornini 45,00 din bo organizator preskrbel tudi skupinski avtobusni prevoz na taborjenje in nazaj.

Predvidevamo, da bo v vsaki izmeni okoli 65 udeležencev. Izmene bodo trajale:

1. izmena od 11. 7. 1971 do 25. 7. 1971
2. izmena od 25. 7. 1971 do 8. 8. 1971

Taborniki lahko dobijo vse informacije in prijavnice za taborjenje pri vodstvih svojih odredov; vsi ostali zainteresirani pa dobijo informacije na naslovih:

Volčini Viktor, Jesenice, c. Revolucije 6/III. srednje stopnišče

Pančur Božo, Koroška Bela, Viktorja Svetina 19/IV.

Vse prijave in vplačila sprejemajo vodstva odredov in na gornjih naslovih do vključno 1. 7. 1971 ali v pisarni ZTOB Jesenice, Titova 64 (stara Kosova graščina), vsako sredo od 16.30 do 18.00 ure.

IO ZTOB Jesenice

KK Kroj Šk. Loka : KK Jesenice 104 : 96

V soboto 19. maja so igralci KK Jesenice gostovali v Škofji Loki, ter izgubili tekmo z domačo ekipo KK Kroj z rezultatom 104:96, polčas 44:33.

Zadetke za Jesenice so dosegli: Šarič 36, Campa 4, Božič 12, Vauhnik 14, Jurišič 20 in Bunderla 10.

Igralci KK Kroj iz Škofje Loke, ki delijo na prvenstveni razpredelnici drugo mesto z ekipo Vrhnike, so odpravili goste z majhno razliko v zadetkih. Jeseničani bi ob boljši igri v obrambi lahko presenetljivo odnesli točki iz Škofje Loke.

Igralci Jesenic so premalo pozornosti posvetili najboljšemu strelcu domačega moštva Logondru, ki je sam dosegel 38 košev za ekipo Kroja.

Branilci Jesenic so jurišali na nasprotnikov koš, napadalc pa so premalo hodili na pomoč obrambi kar so hitri Ločani znali izkoristiti.

Nasploh pa velja za moštvo Jesenic, da bodo morali, če

bodo hoteli zmagovati proti približno enakim moštvom, postati ekipa, kjer bo vsak igralec podredil svoje interese za individualno afirmacijo interesu moštva. Vsak košarkar mora pokazati zrelost pri izpolnjevanju taktičnih zamisli.

Košarka ni individualni šport pri katerem lahko igralec

oziroma športnik pokaže le svoje osebno znanje in sposobnosti, pri košarki se mora igralec stopiti s celoto, športniki se morajo boriti drug za drugega, rezultat pa je uspeh ekipe, kar je istočasno tudi edino merilo zrelosti in sposobnosti posameznikov, ki ekipo sestavljajo.

Konec dober — vse dobro

Že dve koli pred koncem letošnjega prvenstva v odbojki za člane je postalo jasno, da je vrsti SSD Kovinar uspelo obdržati se še za naprej v prvi republiški ligi.

V srečanju z vrsto OK Kamnik je domača ekipa zopet enkrat nastopila v popolnem sestavu in proti pričakovanju zmagala z rezultatom 3:2. To je bila šesta zmaga v prvenstvu. Sedmo zmago pa je prinesla odločitev tekmovalne komisije OZS, ki je neodigrano tekmo z OK Novo mesto rešila z rezultatom 3:0 v korist Kovinarja.

Vse to je prispevalo k temu, da je preteklo soboto

potovalo moštvo na tekmo v Izolo povsem sproščeni in zelo pomlajeno. Rutiniranim igralcem domačega moštva so se dobro upirali, a so kljub temu izgubili z rezultatom 1:3 (—11, —9, 12, —12).

V zadnjem kolu nastopi ekipa doma proti letošnjemu prvaku te lige, ekipi OK Kanala. Tekma bo ali v soboto ob 15. uri ali pa v nedeljo ob 10. uri. Gostje bi namreč želeli igrati v nedeljo. (Odločitev je padla, ko smo že zaključili redakcijo Železarja). Tudi na tej tekmi bodo igrali predvsem mlajši igralci, ker so starejši ali odsotni ali pa kako drugače zadržani.



Prvo moštvo Jesenic novi član zahodne conske nogometne lige

Mladi jeseniški nogometaši tretji v Sloveniji

V soboto in nedeljo je bil na centralnem stadionu Olimpije za Bežigradom v Ljubljani finalni turnir štirih najboljših mladinskih enajsteric. Sodelovali so nogometaši ljubljanske Olimpije, mariborskega Železničarja, Jesenic in Celje — Kladivarja. Najprej so se srečali nogometaši mariborskega Železničarja in Celja, ki se je sicer končala neodločeno z rezultatom 2:2, nato pa so si zmago po streljanju 11-metrovk z rezultatom 4:3 priborili nogometaši mariborskega Železničarja. V drugi tekmi so nogometaši Olimpije visoko premagali enajsterico Jesenic s 6:0. V boju za tretje mesto sta se srečali enajsterici Jesenic in Celja — Kladivarja. Zmagali so Jeseničani z 2:1 in tako osvojili tretje mesto. Gole za Jesenice sta dosegla Aljič in Rakovič. V finalni tekmi za naslov mladinskega prvaka Slovenije za leto 1971 pa je moštvo Olimpije visoko premagalo mariborskega Železničarja s 6:0.

Trener prvega moštva Jesenic, Ljubo Radovič, nam je povedal, da predstavlja tretje mesto, ki so ga dosegli mladi jeseniški nogometaši na tem turnirju izreden uspeh. Po vsej verjetnosti je to tudi največji uspeh, ki so ga dosegli mladi nogometaši Jesenic po osvoboditvi.

Znano je, da si je vodstvo nogometnega kluba Jesenice dolgo vrsto let prizadevalo,

da bi na Jesenicah le dobili močno mladinsko moštvo iz katerega bi dobivali mlade igralce oziroma kader za prvo moštvo. Mladinsko moštvo trenira tovariš Frelj, sestavljajo pa ga mladi nogometaši, ki igrajo z navdušenjem, razen tega po so požrtvovalni in disciplinirani. Prav to in pa velika volja, da dosežejo čimboljše rezultate, je mlade nogometaše privedlo do uspeha in tretjega mesta v Sloveniji.

Mladinsko moštvo, ki je sodelovalo na turnirju v Ljubljani sestavljajo: Ilič Drago, Ilič Nenad, Trobič, Skrt, Rakovič Enes, Rakovič Senad, Dabižljevič, Panič, Aljič, Dabič, Šut, Čorbič, Jerab, Muršec, Bajaz, Cimirotič. Najprej so osvojili naslov mladinskega gorenjskega prvaka, nato pa so se srečali z mladimi nogometaši NK Vozila iz Nove gorice in jih premagali s 3:2. Tako so si priborili vstop v finalni del tekmovanja, ki je bil preteklo soboto in nedeljo v Ljubljani.

Mladinsko moštvo je bilo obnovljeno šele pred dvema letoma. To je sicer kratka doba, vendar je trenerju Frelju uspelo ustvariti zelo homogeno enajsterico mladih nogometašev, ki bo ob kvalitetnem in načrtnem delu lahko še napredovala. Zdaj že lahko trdimo, da smo na Jesenicah dobili vrsto dobrih mladih nogometašev, ki bodo že v prihodnjih letih izpopol-

nili prvo moštvo, ki si je po petih letih ponovno priborilo vstop v zahodno consko nogometno ligo. Zato lahko pričakujemo, da bomo v jeseni na Jesenicah spet gledali kvaliteten nogomet. Če bosta obe enajsterici napredovali tako dobro, kot v zadnjih dveh letih, potem lahko brez skrbi zapišimo, da se vračajo dobri stari časi.

Mladim nogometašem k njihovem uspehu in tretjemu mestu čestitamo in jim želimo, da bi s takšnim navdušenjem in poletom ter ob izredni disciplini ter s požrtvovalnostjo dosegali še boljše rezultate. To je prav gotovo pot k novim uspehom, po drugi strani pa to pomeni renesanso v tej športni panogi na Jesenicah.

Slovenska košarkarska liga

Šk. Loka: Jesenice 54:65

Cianice. Jesenic so zopet odšle na težko srečanje v škotjo Loko zelo oslabiljene. Poleg poškodovanih Ivnikove in Alenke Vudrič, je izostala tudi Jolanda Bertonec, ki je bila službeno zadržana. V tako razredčeno ekipo je vskočila veteranka Benedičičeva in vsaj delno izpopolnila vrzel v ekipi.

Začetek tekme za naše dekleta ni mnogo obetal. V enakovredni borbi so mino grešile v metih in podajah, vendar pa so izrabile trenutno nepazljivost nasprotnic in

polčas odločile dokaj uspešno. V nadaljevanju so skušale domačinke nadoknaditi zamujeno in so se približale našim dekletom že na 7 točk razlike, vendar pa so bila naša dekleta v finišu zopet uspešnejša in zanesljivo zmagala.

Za zmago v dokaj pomembnem srečanju je zaslužna celotna ekipa, ki je pokazala precej borbenosti, koše pa so dosegle: M. Vudrič 33, Vujačič 12, Benedičič 11, Koren 6, Volarič 3.

B. F.

Jesenice : Kroj 72 : 95

V predzadnjem kolu prve slovenske košarkarske lige za mladince, so igralci Kroja iz Skofje Loke premagali na igrišču Podmežakljo mladince Jesenic.

Oslabljeni Jeseničani brez Muharemoviča, Klinarja in Rožiča, poleg njih pa sta bolna igrala tudi Hudnik in Jeršin, so se gostom upirali dobro le v prvem polčasu, kateri se je končal z rezultatom 37:42.

V drugem delu igre pa so zelo popustili. Že tako zdesetkano ekipo so kmalu po odmoru morali zapustiti za-

radi petih osebnih napad Šmid in Jeršin, kasneje pa še Vujačič in Bogataj, tako da so gostje z lahkoto znali.

Koše za naše so dosegli Hudnik 27, Lazar 16, Vujačič 12, Bogataj 8, Jeršin in Tepina 2.

V zadnjem kolu Jeseničani gostujejo v Ljubljani, kjer morajo zmagati, če se hočejo odlepiti iz dna prvenstvene lestvice.

V predtekmi so se pomerili tudi pionirji Kroja in Jesenic. Zmagali so gostje z rezultatom 61:25. Br

BALINANJE

V soboto, 19. junija dopoldne je bilo v Lescah prvenstvo Gorenjske v balinanju za posameznike. Jeseničane sta zastopala Gučanec in Krivec.

Zmagal je Macuh — Lesce pred Mrgoletom iz Loke in Gučancem z Jesenic. Krivec je bil šesti.

V nedeljo, 20. junija pa je bil v Ljubljani turnir v počastitev 25-letnice balinarskega kluba Šiška, na katerem je sodelovala ekipa Jesenic v postavi: Bazo, Novoselac, Privič in Smodiš, katere pa ob močni konkurenci ni mogla doseči drugega, kot dva častna poraza.



Udeleženke in udeleženci lanskega pohoda na vrhu Triglava

ŽELEZARJI IN SVOJCI

Prijavite se za pohod slovenskih železarjev na Triglav. Rezervirajte za pohod 10. in 11. julij!